

# MINIOFEN

MINI OVEN



1400 W

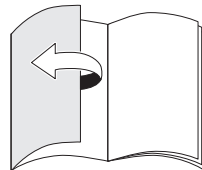
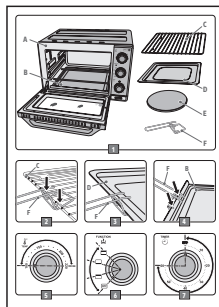
- D** Bedienungsanleitung
- CZ** Návod k obsluze
- HR** Upute za uporabu
- PL** Instrukcja obsługi
- RO** **MD** Instrucțiuni de folosire
- SK** Návod na obsluhu
- BG** Инструкция за употреба



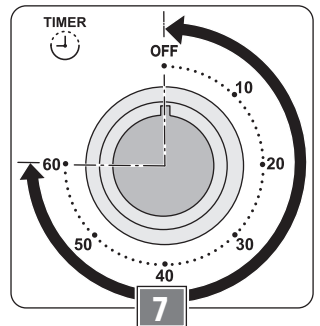
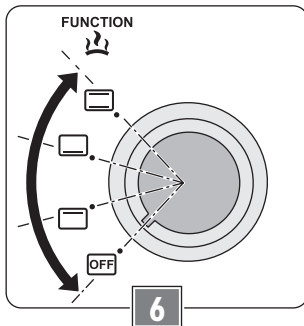
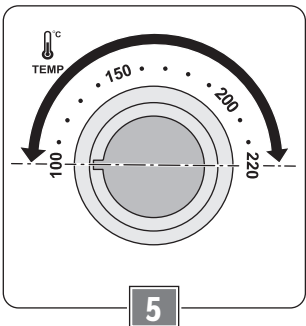
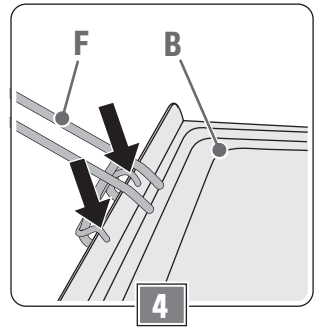
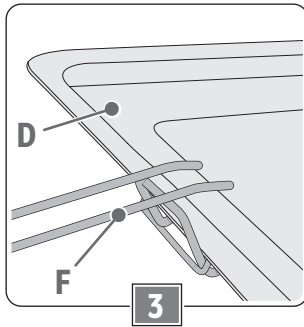
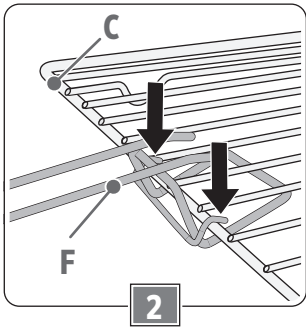
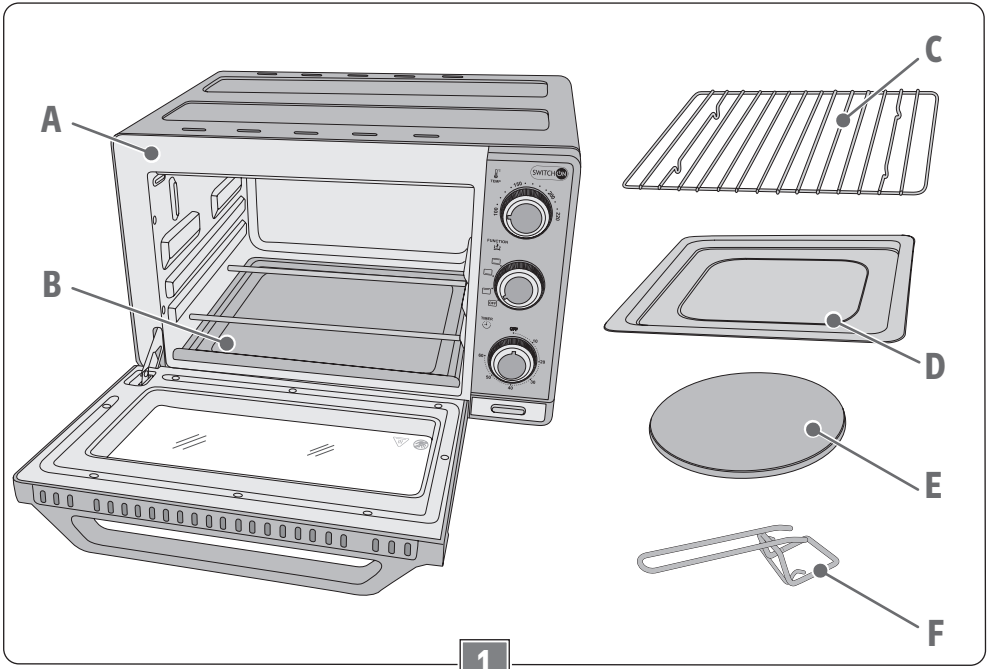
MINIOFEN | MINI TROUBA | MINI PEĆNICA | MINI PIEKARNIK  
MINI-CUPTOR | MINI RÚRA | МИНИФУРНА



- D** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- CZ** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.
- HR** Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- PL** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- RO MD** Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
- SK** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
- BG** Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	17
HR	Upute za uporabu i sigurnosne upute	29
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	41
RO, MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	54
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	67
BG	Инструкции за употреба и безопасност	80



## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## Lieferumfang (Bild 1)

- Miniofen (A)
- Herausnehmbares Krümelblech (B)
- Grillrost (C)
- Backblech (D)
- Pizzastein (E)
- Entnahmezange (F) für Grillrost, Backblech und Krümelblech
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

## Sicherheit

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

## Symbole und ihre Bedeutung



Bedienungsanleitung lesen!



Achtung! Heiße Oberflächen!



Oberfläche nicht berühren!



Gefahr durch elektrische Spannung!



Allgemeines Gefahrensymbol!



Dieses Symbol kennzeichnet Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät ist ausschließlich zum Erhitzen, Garen und Backen von Speisen in haushaltsüblichen Mengen bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

## Sicherheit von Kindern und Personen



### Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!

- Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

## Allgemeine Sicherheit



### Vorsicht!

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Während des Betriebes können die berührbaren Oberflächen des Gerätes sehr heiß sein.



- Berühren Sie niemals die Glastür oder das Gehäuse während des Betriebes und solange das Gerät heiß ist!
- Fassen Sie nicht in den Garraum, wenn das Gerät heiß ist!
- Berühren Sie während des Betriebes nie die Heizstäbe!
- Fassen Sie die Glastür zum Öffnen stets nur am Griff an!
- Benutzen Sie die mitgelieferte Entnahmezange, um das heiße Backblech und den Grillrost in das Gerät einzusetzen oder herauszunehmen.
- Verwenden Sie immer Ofenhandschuhe oder Topflappen, wenn Sie mit dem heißen Gerät hantieren!
- Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch erst abkühlen, bevor Sie es transportieren!



### Vorsicht!

Verbrennungsgefahr bei Berühren des Pizzasteins! Der Pizzastein wird während des Betriebs sehr heiß und kühlt nur sehr langsam ab, nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde.

- Berühren Sie nie den heißen Pizzastein.
- Lassen Sie den Pizzastein immer vollständig abkühlen, bevor Sie ihn aus dem Gerät nehmen.
- Legen Sie keine Alufolie oder ähnliches zwischen den Grillrost und den Pizzastein.
- Legen Sie den Pizzastein immer direkt auf den Grillrost.

– Das Gerät muss regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Netzkabel, Gehäuse oder die Glastür beschädigt sind.

– Die Netzanschlussleitung muss regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Falls die Netzanschlussleitung beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.

- Ist das Netzkabel beschädigt, darf es nur durch eine autorisierte Reparaturdienststelle ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen! Das Typenschild befindet sich an der Rückseite des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät nie unter Hängeschränken, neben Gardinen oder anderen entflammaren Gegenständen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Fläche. Die Fläche unter dem Geräteboden kann sich verfärben und beschädigt werden. Im Zweifelsfall verwenden Sie zusätzlich eine hitzebeständige Platte.
- Das Gerät darf nicht in Einbaumöbeln oder einem Schrank aufgestellt werden. Andernfalls ist keine ausreichende Belüftung möglich und es kann ein Brand entstehen oder das Gerät beschädigt werden.
- Das Gerät darf nur freistehend genutzt werden.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass ausreichend Platz für die Luftzirkulation vorhanden ist. Folgende Abstände zu Wänden oder anderen Gegenständen sind erforderlich:
  - 12 cm zur rechten und linken Seite
  - 12 cm an der Rückseite
  - 30 cm nach oben
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen an der rechten und linken Seite, an der Rückseite sowie an der Ober- und Unterseite des Gerätes nicht blockiert oder von Gegenständen abgedeckt sind.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Belüftungsöffnungen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Tischdecken oder hochflorige Textilien.
- Das Gerät darf nicht auf einer heißen Fläche oder in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden.
- Das Gerät ist mit rutschfesten Kunststofffüßen ausgestattet. Bei Möbeln, die mit Lacken oder Kunststoff beschichtet sind oder mit Pflegemitteln behandelt

wurden, kann nicht ausgeschlossen werden, dass diese Stoffe die Kunststofffüße angreifen und aufweichen. Legen Sie gegebenenfalls eine rutschfeste, hitzebeständige Unterlage unter das Gerät.

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern oder das Gerät versehentlich herunterreißen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser auf, z. B. an Spülbecken, Waschwannen oder in feuchten Kellerräumen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf das Netzkabel oder den Netzstecker tropft.
- Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße, wie z. B. Vasen, Becher oder Tassen, auf dem Gerät ab.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern, wenn dieses in Betrieb oder in der Abkühlphase ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit eingesetztem Krümelblech.
- Das Netzkabel darf mit den heißen Teilen des Gerätes nicht in Kontakt kommen.
- Legen Sie keine brennbaren Gegenstände, wie Tücher, Topflappen etc. auf das heiße Gerät.
- Trocknen Sie niemals Textilien oder Gegenstände auf, über oder im Gerät. Es besteht Brandgefahr!
- Bewegen oder tragen Sie das Gerät nicht, solange es noch heiß ist.
- Verwenden Sie das Backblech nicht zur Lagerung und Verarbeitung von säurehaltigen, alkalischen oder salzigen Speisen!
- Verwenden Sie zum Herausnehmen und Einsetzen des heißen Gitterrostes und Backblechs die mitgelieferte Entnahmezange.
- Stützen Sie sich nicht auf der Glastür ab. Das Gerät kann kippen!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Glastür. Das Gerät kann kippen oder die Scharniere und die Glasscheibe können beschädigt werden.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Lassen Sie das Gerät vor Reinigung oder Aufbewahrung abkühlen.
- Das Gerät und das Netzkabel mit Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter fließendem Wasser reinigen!



- Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.
- Das Gerät darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.
- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.

## Gerät aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene und hitzebeständige Fläche (z. B. Edelstahl-arbeitsplatte oder Natursteinarbeitsplatte wie Granit).
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass ausreichend Platz für die Luftzirkulation vorhanden ist. Folgende Abstände sind erforderlich:
  - 12 cm zur rechten und linken Seite
  - 12 cm an der Rückseite
  - 30 cm nach oben
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.

## Vor der ersten Inbetriebnahme

### Verpackungsmaterial entfernen

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.


### Reinigung vor dem ersten Gebrauch

Vor der ersten Inbetriebnahme müssen das Gerät und das Zubehör gründlich gereinigt werden.

Lassen Sie dann das Gerät 10 Minuten aufheizen, um eventuelle produktionsbedingte Rückstände im Garraum zu beseitigen.


**Hinweis:** Trotz gründlicher Reinigung kann es beim ersten Aufheizen zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und ungefährlich. Öffnen Sie für ausreichende Belüftung zum Beispiel ein Fenster.

- Entnehmen Sie das Zubehör (Grillrost, Backblech, Pizzastein, Krümelblech und Entnahmezange) aus dem Garraum.

- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör, wie in Abschnitt „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass nach der Reinigung alle Teile vollständig trocken sind.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag auf 220 °C.
- Drehen Sie den Heizartenregler auf Position  (Ober- und Unterhitze).
- Drehen Sie den Garzeitregler auf 10 Minuten.
  - Die Betriebskontrolllampe leuchtet.
  - Der Heizvorgang beginnt.
- Wenn Sie den Heizvorgang vorzeitig beenden möchten, siehe Abschnitt „Heizvorgang vorzeitig beenden“.

Wenn die 10 Minuten abgelaufen sind, ertönt ein Signalton und der Heizvorgang wird automatisch beendet.

Die Betriebskontrolllampe erlischt.

- Drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag auf 100 °C.
- Drehen Sie den Heizartenregler auf Position  (Aus).
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät erneut, wie in Abschnitt „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

## Zubehörteile verwenden

### Grillrost einsetzen / herausnehmen (Bild 2)



#### Vorsicht!

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen und den Grillrost!

- Zum Einsetzen des Grillrostes wird die Verwendung der Entnahmezange empfohlen, um Verbrennungen am heißen Gerät zu vermeiden.
- Benutzen Sie immer die mitgelieferte Entnahmezange, um den heißen Grillrost aus dem Gerät herauszunehmen.

- Haken Sie die Entnahmezange, wie in Bild 2 dargestellt, am Grillrost ein.
- Schieben Sie den Grillrost mit der Entnahmezange in eine der Führungsschienen im Garraum vollständig hinein bzw. ziehen Sie ihn heraus.

### Backblech einsetzen / herausnehmen (Bild 3)

Benutzen Sie für fetthaltige oder feuchte Lebensmitteln immer das Backblech, damit kein Fett oder Flüssigkeit in das Gerät tropft.



#### Vorsicht!

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen und das Backblech!

- Zum Einsetzen des Backbleches wird die Verwendung der Entnahmezange empfohlen, um Verbrennungen am heißen Gerät zu vermeiden.
- Benutzen Sie immer die mitgelieferte Entnahmezange, um das heiße Backblech aus dem Gerät herauszunehmen.

- Setzen Sie die mitgelieferte Entnahmezange, wie in Bild 3 dargestellt, auf das Backblech auf.
- Schieben Sie das Backblech mit der Entnahmezange in eine der Führungsschienen im Garraum vollständig hinein bzw. ziehen Sie es heraus.

### Krümellech einsetzen / herausnehmen (Bild 4)

Das Krümellech verhindert, dass Krümel, Fett und andere Speisereste auf den Garraumboden gelangen und dort festbrennen.



#### Vorsicht!

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen und das Krümellech!

- Zum Einsetzen des Krümellechs wird die Verwendung der Entnahmezange empfohlen, um Verbrennungen am heißen Gerät zu vermeiden.
- Lassen Sie das heiße Krümellech vor dem Herausnehmen vollständig abkühlen oder verwenden Sie die mitgelieferte Entnahmezange, um das heiße Krümellech aus dem Gerät herauszunehmen.

#### Achtung!

Verwenden Sie das Gerät nur mit eingesetztem Krümellech.


- Setzen Sie die mitgelieferte Entnahmezange, wie in Bild 4 dargestellt, auf das Krümellech auf.
- Legen Sie das Krümellech mit der Entnahmezange unter die unteren Heizstäbe auf den Garraumboden und schieben Sie es vollständig hinein bzw. ziehen Sie es heraus.

## Pizzastein verwenden



### Vorsicht!

Verbrennungsgefahr bei Berühren des Pizzasteins! Der Pizzastein wird während des Betriebs sehr heiß und kühlt nur sehr langsam ab, nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde.

- Berühren Sie nie den heißen Pizzastein.
  - Lassen Sie den Pizzastein immer vollständig abkühlen, bevor Sie ihn aus dem Gerät nehmen.
  - Legen Sie den Pizzastein immer direkt auf den Grillrost.
  - Legen Sie keine Alufolie oder ähnliches zwischen den Grillrost und den Pizzastein.
- 
- Legen Sie den Pizzastein immer mittig auf den Grillrost.
  - Schieben Sie den Grillrost mit dem Pizzastein in die untere Schiene im Garraum.
  - Heizen Sie den Pizzastein mit Heizart  (Ober- und Unterhitze) bei 220 °C ca. 30 bis 45 Minuten auf. (Beachten Sie auch den Abschnitt „Pizza zubereiten“).

## Temperatur einstellen (Bild )





Mit dem Temperaturregler kann die Temperatur von 100 bis 220 °C stufenlos eingestellt werden.

- Drehen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Temperatur.

**Hinweis:** Sie können die Temperatureinstellung jederzeit ändern, indem Sie den Temperaturregler auf eine andere Temperatur drehen.

## Heizart einstellen (Bild )

Am Heizartenregler sind folgende Symbole vorhanden:

Symbol	Heizart / Anwendungsbeispiel
	Heizfunktion aus
	Oberhitze z. B. zum Überbacken
	Unterhitze z. B. zum Backen von Kuchen
	Ober- und Unterhitze z. B. zum Backen von Pizza

- Drehen Sie den Heizartenregler auf das entsprechende Symbol für die gewünschte Heizart.

**Hinweis:** Sie können die Heizart jederzeit ändern, indem Sie den Heizartenregler auf eine andere Heizart drehen.

## Garzeit einstellen (Bild )

Mit dem Garzeitregler können Sie die Garzeit bis maximal 60 Minuten einstellen.

- Drehen Sie den Garzeitregler auf die gewünschte Garzeit.
  - Die Betriebskontrolllampe leuchtet.
  - Das Gerät heizt mit der eingestellten Heizart auf die eingestellte Temperatur auf.
  - Der Garzeitregler dreht sich gegen den Uhrzeigersinn auf „OFF“ zu. Dabei ist ein Ticken wie bei einer Uhr zu hören.
  - Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Signalton und der Heizvorgang wird automatisch beendet.
  - Die Betriebskontrolllampe erlischt.

**Hinweise:**

- Wenn Sie eine Garzeit von weniger als 20 Minuten wählen, drehen Sie den Garzeitregler zunächst auf 40 Minuten und dann zurück auf die gewünschte Garzeit.
- Wenn der Heizartenregler auf Stellung **OFF** (Aus) steht, erfolgt nach dem Einstellen der Garzeit kein Aufheizen.
- Sie können die Garzeit jederzeit ändern, indem Sie den Garzeitregler vor- oder zurückdrehen.

**Garzeitregler als Kurzzeitmesser verwenden**

Sie können den Garzeitregler auch ohne Heizfunktion als Kurzzeitmesser verwenden:

- Drehen Sie dazu den Heizartenregler auf Position **OFF** (Aus).
- Drehen Sie den Garzeitregler auf die gewünschte Zeit. Beachten Sie dabei die Hinweise unter „Garzeit einstellen“.
  - Die Betriebskontrolllampe leuchtet.
  - Der Garzeitregler dreht sich gegen den Uhrzeigersinn auf „OFF“ zu. Dabei ist ein Ticken wie bei einer Uhr zu hören.
  - Das Gerät heizt dabei nicht.
  - Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Signalton.
  - Die Betriebskontrolllampe erlischt.

**Heizvorgang vorzeitig beenden**

Wenn Sie den Heizvorgang vorzeitig beenden möchten:

- Drehen Sie den Garzeitregler auf Position „OFF“ (Aus).
- Drehen Sie den Heizartenregler auf Position **OFF** (Aus).

- Drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag auf Position 100 °C.
- Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

**Garen und Backen****Vorsicht!**

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

- Verwenden Sie immer Ofenhandschuhe oder Topflappen, wenn Sie mit dem heißen Gerät hantieren!

**Achtung!**

Verwenden Sie das Gerät nur mit eingesetztem Krümelblech.

**Achtung!**

Legen oder stellen Sie niemals Behälter oder Lebensmittel direkt auf den Boden des Gerätes, die Heizstäbe oder das Krümelblech.

**Achtung!**

Harte und Spitze Gegenstände aus Metall können die Oberfläche des Backblechs beschädigen.

- Verwenden Sie zum Auflegen, Wenden und Entnehmen der Lebensmittel kein Besteck oder andere Gegenstände aus Metall.
- Setzen Sie das Krümelblech in das Gerät ein.
- Nehmen Sie den Gitterrost und das Backblech aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät vorheizen möchten:
  - Stellen Sie die gewünschte Heizart und Temperatur ein.

- Stellen Sie dann mit dem Garzeitregler eine Vorheizzeit von ca. 10 Minuten (je nach Temperatur) ein.
- Schließen Sie die Glastür und lassen Sie das Gerät vorheizen.
- Nachdem die eingestellte Vorheizzeit abgelaufen ist, ertönt ein Signalton und der Heizvorgang wird automatisch beendet.
- Die Betriebskontrolllampe erlischt.
- Legen Sie das Backblech gegebenenfalls mit Backpapier aus bzw. bestreichen Sie das Backblech mit zum Backen geeignetem Fett.
- Geben Sie das Gargut oder Backgut auf den Grillrost bzw. das Backblech.
- Öffnen Sie die Glastür.
- Schieben Sie den Grillrost bzw. das Backblech in eine der Schienen im Garraum.
- Schließen Sie die Glastür.
- Stellen Sie die gewünschte Heizart und Temperatur ein.
- Stellen Sie dann mit dem Garzeitregler die gewünschte Gar- oder Backzeit ein.
  - Die Betriebskontrolllampe leuchtet.
  - Das Gerät gart/backt mit der eingestellten Heizart und Temperatur.
  - Nachdem die eingestellte Gar-/Backzeit abgelaufen ist, ertönt ein Signalton und der Heizvorgang wird automatisch beendet.
  - Die Betriebskontrolllampe erlischt
- Öffnen Sie vorsichtig die Glastür.
- Nehmen Sie den Grillrost bzw. das Backblech mit Hilfe der mitgelieferten Entnahmezange vorsichtig aus dem Garraum heraus.
- Stellen Sie den Grillrost bzw. das Backblech auf einer hitzebeständigen Fläche ab.
- Drehen Sie den Heizartenregler auf Position **OFF** (Aus).

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät und das Zubehör vollständig abkühlen.

## Pizza zubereiten

### Hinweis:

Bei den nachstehend angegebenen Temperaturen und Zeiten handelt es sich nur um ungefähre Anhaltspunkte, da jedes Lebensmittel von unterschiedlicher Beschaffenheit und Konsistenz ist. Die tatsächlichen Temperaturen und Zeiten richtet sich nach den Zutaten sowie der Menge und müssen gegebenenfalls angepasst werden.


Beachten Sie auch die Angaben auf den Verpackungen der Lebensmittelhersteller.

### Pizza (tiefgekühlt)

- Heizen Sie das Gerät entsprechend den Angaben auf der Verpackung der Tiefkühlpizza vor (siehe auch Abschnitt „Garen und Backen“).
- Wenn der Vorheizvorgang abgeschlossen ist, legen Sie die Tiefkühlpizza auf den Grillrost.
- Öffnen Sie die Glastür.
- Schieben Sie den Grillrost in die mittlere Schiene im Garraum.
- Schließen Sie die Glastür.
- Backen Sie die Tiefkühlpizza entsprechend den Angaben auf der Verpackung des Lebensmittelherstellers.


## Pizza (frisch oder handgemacht)

Für frische oder handgemachte Pizzen eignet sich besonders der Pizzastein (siehe auch Abschnitt „Pizzastein verwenden“).


- Legen Sie den Pizzastein mittig auf den Grillrost.
- Öffnen Sie die Glastür.
- Schieben Sie den Grillrost mit dem Pizzastein in die untere Schiene im Garraum.
- Schließen Sie die Glastür.
- Drehen Sie den Heizartenregler auf  (Ober- und Unterhitze).
- Heizen Sie den Pizzastein bei 220 °C ca. 30 bis 45 Minuten auf.

Je heißer der Stein ist, desto knuspriger wird der Pizzaboden.

- Nachdem der Pizzastein aufgeheizt ist, öffnen Sie die Glastür.
- Legen Sie die frische oder handgemachte Pizza mit einem Heber mittig auf den heißen Pizzastein.  
Die Pizza sollte etwas kleiner als der Pizzastein sein, damit der Rand des Pizzasteins frei bleibt.

- Schließen Sie die Glastür.
- Backen Sie die Pizza mit  (Ober- und Unterhitze) bei 220 °C etwa 17 Minuten oder länger.

Die tatsächliche Backzeit richtet sich nach den Zutaten und der Menge.

- Die Pizza ist fertig, wenn der Käsebelag zerlaufen ist und der Pizzaboden leicht gebräunt ist.
- Verwenden Sie zum Herausnehmen und Servieren der Pizza einen Heber.
- Drehen Sie den Heizartenregler auf Position  (Aus).
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Lassen Sie den Pizzastein vollständig abkühlen, bevor Sie ihn aus dem Gerät nehmen.

### Tipps:

- Für frische oder handgemachte Pizza sollte der Pizzateig mindestens 2 Stunden lang gehen, um ein optimales Backergebnis zu erzielen.
- Streuen Sie 1 bis 2 EL Mehl auf den Pizzastein, damit der Pizzaboden nicht am Pizzastein kleben bleibt.
- Bei bestimmten, vorgebackenen Pizzen aus besonders leichtem Teig sollte die Aufheizphase verkürzt werden, damit der Pizzaboden nicht zu schnell braun wird.

## Reinigen und Pflegen

Das Gerät und die Zubehörteile sollten nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt werden. Direkt nach dem Abkühlen lassen sich Speisereste am leichtesten entfernen.



### Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe!  
Das Gerät

- nicht in Wasser tauchen;
- nicht unter fließendes Wasser halten;
- nicht im Geschirrspüler reinigen.



### Vorsicht!

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

- Lassen Sie das Gerät und das Zubehör immer vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

**Achtung!**

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit Reinigungs- oder Lösungsmitteln, da diese das Gerät beschädigen oder bei der nächsten Benutzung die Lebensmittel verunreinigen können.
- Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberflächen des Gerätes und der Zubehörteile nicht beschädigt werden.

**Achtung!**

- Kratzen Sie angebrannte Lebensmittelreste nicht mit harten Gegenständen ab. Die Zubehörteile und das Gerät können dadurch beschädigt werden.
- Die Zubehörteile sind nicht spülmaschinengeeignet. Reinigen Sie die Entnahmezange, das Backblech, den Grillrost, Pizzastein und das Krümelblech nicht in der Spülmaschine.
- Reinigen Sie den Garraum nicht mit einem Backofenspray, da sich Rückstände auf den Heizstäben nicht mehr entfernen lassen.

**Gerät reinigen**

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist und das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Nehmen Sie den Grillrost, das Backblech und das Krümelblech aus dem Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät von außen mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie den Garraum ebenfalls mit einem angefeuchteten Tuch. Bei Bedarf können Sie auch ein mildes Spülmittel auf das Tuch geben.
- Wischen Sie danach mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach.
- Trocknen Sie das Gerät sorgfältig ab.

**Zubehörteile reinigen**

- Reinigen Sie die Entnahmezange, das Backblech, den Grillrost und das Krümelblech in warmem Wasser mit etwas Spülmittel.
- Lassen Sie den Pizzastein vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Speisereste am Pizzastein können Sie mit einem Holzschaber vorsichtig entfernen.
- Da die Oberfläche des Pizzasteins porös ist, ist eine Verfärbung durch den Kontakt mit Lebensmitteln normal.
- Wenn der Pizzastein bei der Reinigung mit Wasser abgespült wurde, muss er vor der erneuten Verwendung vollständig abtrocknen. Nur ein vollständig trockener Pizzastein gewährleistet ein optimales Backergebnis.
- Trocknen Sie nach der Reinigung alle Teile gut ab.


**Aufbewahrung**

- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör gründlich und lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie verstauen.
- Lagern Sie das Gerät und das Zubehör an einem sauberen, trockenen und staubfreien Ort.

**Entsorgung****Verpackung entsorgen**

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

## Altgerät entsorgen


 Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

## Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird.

Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

## Technische Daten

Modell	MO-B0201
Spannung	220-240 V~
Frequenz	50/60 Hz
Leistung	1400 W
Schutzklasse	I 
Geräteabmessungen	Höhe x Breite x Tiefe ca. 29,5 x 44,4 x 41 cm



## Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.



## Vážená zákaznice, vážený zákazník!

Gratulujeme vám ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro produkt s vynikajícím poměrem ceny a výkonu, který vám bude přinášet mnoho radosti.

Před použitím přístroje se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny. Používejte přístroj jen popsáním způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předání přístroje další osobě jí také předejte všechny podklady.

## Rozsah dodávky (obrázek 1)

- Mini trouba (A)
- Vyjimatelný plech na drobky (B)
- Grilovací rošt (C)
- Plech na pečení (D)
- Kámen na pizzu (E)
- Kleště na vyjmutí (F) grilovacího roštu, plechu na pečení a plechu na drobky
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a přístroj nebyl během přepravy poškozen. Poškozený přístroj neuvádějte do provozu! V případě poškození se prosím obraťte na některou pobočku společnosti Kaufland.

## Bezpečnost

Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

Aby přístroj mohl být bezpečně používán, je nutné dodržovat všechny následující bezpečnostní pokyny.

### Symbyly a jejich význam



Přečtěte si návod k obsluze!



Pozor! Horké povrchy!



Nedotýkejte se povrchu!



Nebezpečí v důsledku elektrického napětí!



Všeobecný symbol nebezpečí!



Tento symbol označuje materiály a předměty, které smějí přijít do kontaktu s potravinami.

## Použití v souladu s určením

- Přístroj je určen k ohřívání a pečení jídel v množství běžném pro domácnost.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj je určen jen k použití v soukromých domácnostech. Není zamýšlen ke komerčnímu použití.
- Používejte přístroj jen pro popsanou oblast použití a s originálním příslušenstvím. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením nebo špatné obsluhy nepřebírá prodávající odpovědnost.

## Bezpečnost dětí a osob



### Varování!

Pro děti nebezpečí zadušení při hře s balicím materiálem!

- Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, když tak činí pod dohledem nebo byly zaškoleny pro bezpečné používání přístroje a pochopily případné hrozící nebezpečí.
- S přístrojem si nesmějí hrát děti.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti samotné; smí je provádět pod dohledem děti starší 8 let.
- Přístroj a jeho síťový kabel musí být mimo dosah dětí mladších 8 let.

## Všeobecná bezpečnost



### Opatrně!

Nebezpečí popálení o horký povrch! Během provozu se mohou plochy, kterých je možné se dotknout, velmi zahřát.



- Nikdy se nedotýkejte skleněných dvířek nebo krytu přístroje, pokud je přístroj v provozu nebo je stále ještě horký!
- Nesahejte do vnitřku přístroje, pokud je přístroj ještě horký!
- Během provozu se nikdy nedotýkejte topných těles!
- Při otevírání skleněných dvířek použijte vždy rukojeť!
- Kleště, které jsou součástí balení, použijte pro vkládání rozpáleného grilovacího roštu nebo plechu na pečení do přístroje, resp. vytahování z přístroje.
- Při manipulaci s horkým přístrojem používejte vždy kuchyňské rukavice nebo chňapky.
- Po použití nechte přístroj vychladnout. Teprve pak ho můžete začít přesunovat na jiné místo!



### Opatrně!

Nebezpečí popálení při dotyku kamene na pizzu! Kámen na pizzu je za provozu velmi horký a po vypnutí spotřebiče se ochlazuje jen velmi pomalu.

- Nikdy se nedotýkejte horkého kamene na pizzu.
- Před vyjmutím z přístroje nechejte kámen na pizzu vždy zcela vychladnout.
- Mezi grilovací rošt a kámen na pizzu nekládejte žádnou hliníkovou fólii ani podobný materiál.
- Kámen na pizzu vždy pokládejte přímo na grilovací rošt.

- Přístroj je nutné pravidelně kontrolovat na známky poškození. Je-li poškozen síťový kabel, kryt nebo skleněná dvířka, je zakázáno přístroj používat.
- Přívodní kabel pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. Jestliže je přívodní kabel poškozený, přístroj se již nesmí používat.
- Jestliže je síťový kabel poškozen, smí jej vyměnit jen autorizovaný servis, aby nedošlo k ohrožení.

- Přístroj lze používat pouze s dodaným příslušenstvím.
- Tento přístroj není určen pro provoz s externími spínači nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Připojte přístroj jen do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Připojte přístroj jen k elektrickému napájení, jehož napětí a frekvence se shoduje s údaji na typovém štítku! Typový štítek je na zadní straně přístroje.
- Přístroj nikdy nepoužívejte pod závěsnými skřínkami, vedle záclon nebo jiných hořlavých předmětů.
- Přístroj vždy umístěte na stabilní, rovnou a žáruvzdornou plochu. Plocha pod přístrojem se může zbarvit a poškodit. V případě pochybností dejte pod přístroj ještě tepelně odolnou podložku.
- Přístroj neumísťujte do vestavěného nábytku či skříně. Hrozilo by nedostatečné větrání, což by mohlo vést k požáru nebo poškození přístroje.
- Přístroj se smí používat pouze jako volně stojící spotřebič.
- Přístroj umístěte tak, aby kolem něho bylo dost místa pro cirkulaci vzduchu. Následující vzdálenosti od stěn nebo jiných předmětů musí být dodrženy:
  - 12 cm na pravé a levé straně
  - 12 cm na zadní straně
  - 30 cm nahoře
- Dbejte, aby nebyly ničím zablokovány větrací otvory na pravé a levé straně, na zadní straně i dolní části přístroje, tyto otvory nesmí být ani zakryty žádným předmětem.
- Nezasouvejte do větracích otvorů žádné předměty.
- Neumísťujte přístroj na ubrus nebo na textilie s vysokým vlasem.
- Přístroj se nesmí postavit na horký povrch nebo do blízkosti tepelného zdroje.
- Přístroj je vybaven protiskluzovými plastovými nožkami. U nábytku s lakovaným nebo plastovým povrchem, případně u nábytku ošetřeném speciálními přípravky, může dojít k poškození anebo ke změkčení plastu, z něž jsou nožičky vyrobeny. Přístroj popřípadě postavte na protiskluzovou, žáruvzdornou podložku.
- Položte síťový kabel tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout nebo přístroj nedopatřením strhnout.
- Přístroj neumísťujte do bezprostřední blízkosti vody, např. k dřezům, umyvadlům či do vlhkých sklepních prostor. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Zajistěte, aby na síťový kabel nebo síťovou zástrčku nekapala voda.
- Do krytu přístroje se nesmí dostat žádná tekutina.
- Na přístroj neodkládejte žádné nádoby s tekutinou (např. vázy, skleničky či šálky).
- Za provozu nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Pokud se přístroj používá nebo je ještě horký, udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od přístroje.
- Přístroj používejte pouze s vloženým plechem na drobky.
- Síťový kabel se nesmí dostat do kontaktu s horkými částmi přístroje.
- Na horký přístroj neodkládejte žádné hořlavé předměty jako utěrky, chňapky apod.
- Nikdy nesušte utěrky ani jiné předměty na přístroj. Hrozí nebezpečí požáru!
- Pokud je přístroj ještě horký, nehýbejte s ním ani jej nepřenášejte.
- Plech na pečení nepoužívejte pro skladování a zpracování kyselých, zásaditých nebo slaných potravin!
- Pro vytahování a vkládání rozpáleného grilovacího roštu nebo plechu na pečení používejte kleště, které jsou součástí balení.
- Neopírejte se o skleněná dvířka. Přístroj se může převrátit!
- Neodkládejte na skleněná dvířka žádné předměty. Přístroj se může převrátit nebo se mohou poškodit panty či skleněná výplň.
- Po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Před každým čištěním přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Před čištěním nebo uložením nechejte přístroj zchladnout.
- Přístroj a přípojovací kabel se zástrčkou nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin a nečistěte pod tekoucí vodou!
- Přístroj se nesmí čistit parním čističem.
- Přístroj se nesmí mýt v myčce nádobí.
- Dodržujte doporučení uvedená v části „Čištění a ošetřování“.

## Instalace přístroje

- Přístroj postavte na pevnou, rovnou a záruvzdornou plochu – například na pracovní desku z nerezové oceli nebo kamene (např. z žuly).
- Přístroj umístěte tak, aby kolem něho bylo dost místa pro cirkulaci vzduchu. Je nezbytné dodržet následující odstupy:
  - 12 cm na pravé a levé straně
  - 12 cm na zadní straně
  - 30 cm nahoře
- Síťový kabel zcela odviňte.

## Před prvním uvedením do provozu

### Odstranění obalového materiálu


- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obalové materiály.

### Čištění před prvním použitím

Před prvním uvedením do provozu je nutné přístroj a příslušenství důkladně vyčistit.

Přístroj pak nechte 10 minut nahřívat, aby se případně v přístroji vypálily zbytky, které tam zůstaly z výroby.

**Upozornění:** I přes důkladné vyčištění se při prvním zahřátí přístroje může objevit mírný kouř a zápach. Je to normální a není to nebezpečné. Zajistěte dostatečné větrání, například otevřete okno.

- Z komory trouby vyjměte příslušenství (grilovací rošt, plech na pečení, kámen na pizzu, plech na drobký a kleště).
- Vyčistěte přístroj i příslušenství, jak je popsáno v kapitole „Čištění a ošetřování“.
- Po vyčištění všechny díly utřete dosucha.
- Zapojte síťovou zástrčku do nepoškozené zásuvky s ochranným kontaktem, instalované podle předpisů.
- Otočte knoflíkem regulátoru teploty ve směru hodinových ručiček až na doraz na teplotu 220 °C.
- Knoflík pro nastavení druhu ohřevu otočte do polohy  (ohřev shora i zespodu).
- Knoflík k nastavení času pečení nastavte na 10 minut.
  - Kontrolka provozu se rozsvítí.
  - Přístroj se začne ohřívat.
- Chcete-li ohřívání předčasně ukončit, postupujte podle pokynů v kapitole „Předčasné ukončení procesu ohřevu“.

Po uplynutí 10 minut se ozve zvukový signál a proces ohřevu se automaticky ukončí.

Kontrolka provozu zhasne.

- Otočte knoflíkem regulátoru teploty proti směru hodinových ručiček až na doraz na 100 °C.
- Knoflík pro nastavení druhu ohřevu otočte do polohy **OFF** (VYP).
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nechejte přístroj kompletně vychladnout.
- Znovu vyčistěte přístroj tak, jak je popsáno v části „Čištění a ošetřování“.

Přístroj je nyní připraven k provozu.


## Používání příslušenství

### Nasazování a vytahování grilovacího roštu (obrázek )



#### Opatrně!

Nebezpečí popálení o horké povrchy a grilovací rošt!

- Pro nasazení grilovacího roštu doporučujeme použít kleště, abyste se nepopálili o rozpálený přístroj.
  - Při vytahování rozpáleného grilovacího roštu použijte vždy kleště, které jsou součástí balení.
- 
- Kleště držte zahákněte za grilovací rošt, jak je znázorněno na obrázku .
  - Pomocí kleští nasadte grilovací rošt na (horní nebo dolní) vodící kolejnice v troubě a celý ho do trouby zasuňte, případně ho kleštěmi z trouby vytáhněte.

## Nasazování a vytahování plechu na pečení (obrázek 3)

Na masné nebo vlhké potraviny vždy použijte plech na pečení, aby do spotřebiče nekapala mastnota ani tekutina.



### Opatrně!

Nebezpečí popálení o horké povrchy a plech na pečení!

- Pro nasazení plechu na pečení doporučujeme použít kleště, abyste se nepopálili o rozpálený přístroj.
  - Při vytahování rozpáleného plechu na pečení použijte vždy kleště, které jsou součástí balení.
- 
- Kleště nasadte na plech na pečení, jak je ukázáno na obrázku 3.
  - Pomocí kleští nasadte plech na pečení na jednu z vodicích kolejnic v troubě a celý ho do trouby zasuňte, případně ho kleštěmi z trouby vytáhněte.

## Nasazování a vytahování plechu na drobký (obrázek 4)

Plech na drobký brání tomu, aby se drobký, tuk a zbytky jídla dostaly na dno trouby a zde se připekly.



### Opatrně!

Nebezpečí popálení o horké povrchy a plech na drobký!

- K nasazení plechu na drobký doporučujeme použít kleště, abyste se nepopálili o rozpálený přístroj.
  - Před vytažením plechu na drobký ho nechte zcela vychladnout, nebo k vyjmutí plechu na drobký z přístroje použijte kleště, které jsou součástí dodávky.
- 

## Pozor!

Přístroj používejte pouze s vloženým plechem na drobký.


- Přiložené kleště nasadte na plech na drobký, jak je znázorněno na obrázku 4.
- Pomocí kleští vsuňte plech na drobký pod spodní topná tělesa na dno trouby a celý ho zasuňte do trouby, případně ho kleštěmi vytáhněte z trouby.

## Používání kamene na pizzu



### Opatrně!

Nebezpečí popálení při dotyku kamene na pizzu! Kámen na pizzu je za provozu velmi horký a po vypnutí spotřebiče se ochlazuje jen velmi pomalu.

- Nikdy se nedotýkejte horkého kamene na pizzu.
  - Před vyjmutím z přístroje nechte kámen na pizzu vždy zcela vychladnout.
  - Kámen na pizzu vždy pokládejte přímo na grilovací rošt.
  - Mezi grilovací rošt a kámen na pizzu nekládejte žádnou hliníkovou fólii ani podobný materiál.
- 
- Kámen na pizzu vždy pokládejte doprostřed grilovacího roštu.
  - Grilovací rošt s kamenem na pizzu zasuňte do spodní vodicí kolejnice v komoře trouby.
  - Kámen na pizzu zahřívajte v režimu ohřevu  (horní a spodní ohřev) při teplotě 220 °C přibližně 30 až 45 minut. (Viz také část „Příprava pizzy“).

## Nastavení teploty (obrázek 5)





Regulátorem nastavení teploty lze nastavit teplotu plynule v rozsahu 100 až 220 °C.

- Otočte knoflík pro nastavení teploty na požadovanou teplotu.

**Upozornění:** Nastavenou teplotu můžete kdykoliv změnit otočením knoflíku pro nastavení teploty na jinou teplotu.

## Nastavení druhu ohřevu (obrázek 6)

Na knoflíku pro nastavení druhu ohřevu jsou tyto symboly:

Symbol	Druh ohřevu / příklad použití
	Funkce zahřívání vypnuta
	Ohřev shora např. pro zapékání
	Ohřev zespodu např. pro pečení koláčů
	Ohřev shora a zespodu např. pro pečení pizzy

- Knoflík pro nastavení druhu ohřevu otočte na příslušný symbol pro požadovaný druh ohřevu.

**Upozornění:** Typ ohřevu můžete kdykoliv změnit otočením knoflíku pro nastavení druhu ohřevu na jiný druh ohřevu.

## Nastavení doby pečení (obrázek 7)

Regulátorem k nastavení času pečení lze nastavit dobu pečení až 60 minut.

- Knoflík pro nastavení času pečení nastavte na požadovaný čas pečení.

- Kontrolka provozu se rozsvítí.
- Přístroj se nahřeje na nastavenou teplotu v nastaveném režimu ohřevu.
- Knoflíkem pro nastavení času pečení otočte proti směru hodinových ručiček do polohy „OFF“ (VYP). Přitom můžete slyšet tikání jako u hodin.
- Po uplynutí nastaveného času zazní zvukový signál a ohřev se automaticky vypne.
- Kontrolka provozu zhasne.

### Upozornění:

- Chcete-nastavit dobu pečení kratší než 20 minut, regulátor nastavení času pečení nejdříve nastavte na 40 minut, a poté ho otočte zpět na požadovanou dobu pečení.
- Když je knoflík pro nastavení druhu ohřevu v poloze **OFF** (VYP), pak se po nastavení doby pečení přístroj nespustí.
- Dobu pečení můžete kdykoliv změnit otočením knoflíku pro nastavení času pečení dozadu nebo dopředu.

### Použití knoflíku pro nastavení času pečení jako časovače

Knoflík pro nastavení času pečení můžete použít i jako časovač:

- K tomu postačí otočit knoflík pro nastavení druhu ohřevu do polohy **OFF** (VYP).
- Knoflík pro nastavení času pečení nastavte na požadovaný čas. Dodržujte pokyny uvedené v části „Nastavení doby pečení“.
- Kontrolka provozu se rozsvítí.
- Knoflíkem pro nastavení času pečení otočte proti směru hodinových ručiček do polohy „OFF“ (VYP). Přitom můžete slyšet tikání jako u hodin.
- Přístroj se přitom nebude ohřívat.
- Po uplynutí nastaveného času zazní zvukový signál.
- Kontrolka provozu zhasne.



## Předčasné ukončení procesu ohřevu

Chcete-li proces ohřevu ukončit předčasně:

- Otočte knoflík pro nastavení času pečení do polohy „OFF“ (VYP).
- Knoflík pro nastavení druhu ohřevu otočte do polohy **OFF** (VYP).
- Regulátorem teploty otočte proti směru hodinových ručiček až na doraz na teplotu 100 °C.
- Pro úplné vypnutí přístroje vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

## Pečení



### Opatrně!

Nebezpečí popálení o horký povrch!

- Při manipulaci s horkým přístrojem používejte vždy kuchyňské rukavice nebo chňapky.

### Pozor!

Přístroj použijte pouze s vloženým plechem na drošky.

### Pozor!

Nádoby ani potraviny nikdy nepokládejte přímo na dno přístroje, topná tělesa ani na plech na drošky.

### Pozor!

Tvrdé a špičaté kovové předměty mohou poškodit povrch plechu na pečení.

- Ke vkládání, obracení a vyjímání potravin nepoužívejte kovový příbor ani jiné kovové předměty.

- Vložte plech na drošky do přístroje.
- Z trouby vytáhněte grilovací rošt a plech na pečení.
- Pokud chcete troubu předeřhřát:
  - Nastavte požadovaný druh ohřevu a teploty.
  - Knoflíkem pro nastavení času pečení nastavte dobu předeřhřevu cca 10 minut (v závislosti na teplotě).
  - Zavřete skleněná dvířka a nechte troubu nahřát.
  - Po uplynutí nastaveného času předeřhřevu zazní zvukový signál a ohřev se automaticky vypne.
  - Kontrolka provozu zhasne.
- Na plechu na pečení rozprostřete pečicí papír případně plech vymažte vhodným tukem na pečení.
- Na grilovací rošt nebo na plech na pečení položte jídlo.
- Otevřete skleněná dvířka.
- Grilovací rošt nebo plech na pečení zasuňte po (horních nebo dolních) vodicích kolejničích do trouby.
- Zavřete skleněná dvířka.
- Nastavte požadovaný druh ohřevu a teploty.
- Knoflíkem pro nastavení času pečení nastavíte požadovanou dobu pečení.
  - Kontrolka provozu se rozsvítí.
  - Přístroj peče s nastaveným druhem ohřevu a nastavenou teplotou.
  - Po uplynutí nastaveného času pečení zazní zvukový signál a ohřev se automaticky vypne.
  - Kontrolka provozu zhasne
- Opatrně otevřete skleněná dvířka.
- Pomocí kleští opatrně vytáhněte z trouby grilovací rošt nebo plech na pečení.
- Položte grilovací rošt nebo plech na pečení na žáruvzdorný povrch.

- Ovladač druhu ohřevu otočte do polohy **OFF** (VYP).
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nechejte přístroj a příslušenství vždy úplně vychladnout.

## Příprava pizzy

### Upozornění:

Níže uvedené teploty a časy jsou pouze přibližné a jsou jen orientační, protože každá potravinu má jiný charakter a konzistenci. Skutečné teploty a časy závisejí na přísadách a množství a v případě potřeby je nutné je upravit. Vždy také dbejte na údaje na obalech od výrobců potravin.



### Pizza (hluboce zmrazená)

- Přístroj předehejte podle pokynů uvedených na obalu mražené pizzy (viz také kapitola „Vaření a pečení“).
- Po skončení předehevání položte zmrazenou pizzu na grilovací rošt.
- Otevřete skleněná dvířka.
- Grilovací rošt zasuňte do prostřední vodicí kolejnice v komoře trouby.
- Zavřete skleněná dvířka.
- Mraženou pizzu upečte podle pokynů od výrobce vytištěných na obalu.

### Pizza (čerstvá nebo ručně vyrobená)

Na přípravu čerstvé nebo ručně vyráběné pizzy je obzvláště vhodný kámen na pizzu (viz také kapitola „Použití kamene na pizzu“).

- Kámen na pizzu pokládejte doprostřed grilovacího roštu.
- Otevřete skleněná dvířka.
- Grilovací rošt s kamenem na pizzu zasuňte do spodní vodicí kolejnice v komoře trouby.
- Zavřete skleněná dvířka.

- Ovladač nastavení druhu ohřevu otočte do polohy  (ohřev shora i zdola).
- Kámen na pizzu zahřívajte při teplotě 220 °C přibližně 30 až 45 minut. Čím je kámen teplejší, tím bude základ pizzy křupavější.
- Po zahřátí kamene na pizzu otevřete skleněná dvířka.
- Čerstvou nebo ručně vyrobenou pizzu položte pomocí vhodného náčiní doprostřed horkého kamene na pizzu. Pizza by měla být o trochu menší než kámen na pizzu, aby okraj kamene na pizzu zůstal volný.
- Zavřete skleněná dvířka.
- Pizzu pečte  (s horním i dolním ohřevem) při teplotě 220 °C přibližně 17 minut nebo déle. Skutečná doba pečení závisí na přísadách a množství.
- Pizza je hotová, jakmile se sýr na povrchu roztaví a základ pizzy je pečený lehce dohněda.
- K vyjmutí a servírování pizzy použijte odpovídající kuchyňské náčiní.
- Ovladač druhu ohřevu otočte do polohy **OFF** (VYP).
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Před vyjmutím z přístroje nechejte kámen na pizzu zcela vychladnout.

### Rady:

- Abyste u čerstvé nebo ručně vyráběné pizzy dosáhli nejlepších výsledků pečení, mělo by těsto kynout nejméně 2 hodiny.
- Kámen na pizzu posypte 1 až 2 lžícemi mouky, aby se základ pizzy nelepil na kámen.
- U některých předpečených pizz ze zvláště lehkého těsta je třeba fázi ohřevu zkrátit, aby základ pizzy nezahněl příliš rychle.

## Čištění a ošetřování

Přístroj a díly příslušenství je třeba po každém použití důkladně vyčistit. Hned po vychladnutí lze zbytky jídla odstranit nejlépe.



### Varování!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem následkem vlhkosti!  
Přístroj

- nenamáčejte do vody;
- nedržte pod tekoucí vodu;
- nemyjte v myčce nádobí.



### Opatrně!

Nebezpečí popálení o horký povrch!  
• Před čištěním nechejte přístroj a příslušenství vždy zcela vychladnout.

### Pozor!

- Nikdy přístroj nečistěte čisticími prostředky nebo rozpouštědly, protože mohou přístroj poškodit nebo při dalším použití znečistit potraviny.
- Aby se nepoškodil povrch přístroje a příslušenství, nepoužívejte k jeho čištění abrazivní houby ani abrazivní čisticí prostředky.

### Pozor!

- Připálené zbytky potravin nikdy neseškrabujte ostrými předměty. Mohlo by dojít k poškození příslušenství či přístroje.
- Díly příslušenství nejsou vhodné do myčky. Kleště, plech na pečení, grilovací rošt, kámen na pizzu ani plech na drobky nemyjte v myčce.
- Vnitřek trouby nečistěte sprejem na čištění trouby, neboť byste pak již neodstranili připálené zbytky na topných tělesech.

## Čištění přístroje

- Ujistěte se, že je síťová zástrčka vytažena ze zásuvky a přístroj je zcela vychladlý.
- Vyjměte z trouby grilovací rošt, plech na pečení a plech na drobky.
- Troubu zvenku pouze otřete lehce navlhčeným hadrem.
- Vnitřek trouby rovněž vytřete lehce navlhčeným hadrem. V případě potřeby můžete dát na hadr šetrný saponát.
- Trouby pak vytřete hadrem navlhčeným čistou vodou.
- Přístroj pečlivě osušte.

## Čištění dílů příslušenství

- Kleště, plech na pečení, grilovací rošt a plech na drobky myjte v teplé vodě s trochou saponátu.
- Před čištěním nechejte kámen na pizzu zcela vychladnout.
- Zbytky jídla lze z kamene na pizzu opatrně odstranit dřevěnou škrabkou.
- Jelikož je povrch kamene na pizzu porézní, je změna barvy v důsledku kontaktu s potravinami normální.
- Pokud byl kámen na pizzu při čištění opláchnut vodou, musí se před dalším použitím nechat zcela vyschnout. Optimální výsledek pečení zaručuje pouze zcela suchý kámen na pizzu.
- Po umytí utřete všechny díly dosucha.

## Skladování



- Než přístroj a příslušenství uklidíte, důkladně je vyčistěte a nechejte všechny díly úplně vyschnout.
- Přístroj s příslušenstvím uchovávejte na čistém, suchém a bezprašném místě.

## Likvidace

### Likvidace obalu

Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Materiály obalu zlikvidujte podle jejich označení na veřejných sběrných místech, popř. podle předpisů dané země.

### Likvidace vysloužilého přístroje


 Pokud již nebudete chtít elektrický přístroj používat, bezplatně jej odevzdejte  na veřejném sběrném místě pro vysloužilé elektrospotřebiče. Vysloužilé elektrospotřebiče se v žádném případě nesmí dostat do kontejnerů pro komunální odpad (viz symbol).

### Další pokyny k likvidaci

Odevzdejte vysloužilý elektrický přístroj v takovém stavu, aby bylo možné jej později použít znovu nebo recyklovat.

Vysloužilé elektrické přístroje mohou obsahovat škodlivé látky. Při chybném zacházení s přístrojem nebo jeho poškození může při pozdější likvidaci přístroje dojít k poškození zdraví nebo znečištění vod a půdy.

## Technické údaje

Model	MO-B0201
Napětí	220-240 V~
Frekvence	50/60 Hz
Výkon	1400 W
Třída ochrany	I 
Rozměry přístroje	Výška x šířka x hloubka cca 29,5 x 44,4 x 41 cm

## Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 let od data zakoupení.

Záruka se nevztahuje na poškození, které je způsobeno nedodržením návodu k obsluze, použitím v rozporu s určením, neodborným zacházením, svévolnými opravami nebo nedostačnou údržbou a ošetřováním.

## Cijenjeni kupci,

Čestitamo vam na kupnji novog uređaja. Odlučili ste se za proizvod s izvrsnim omjerom cijene i kvalitete kojeg ćete koristiti s užitkom.

Prije uporabe ovog uređaja upoznajte se sa svim uputama o njegovoj uporabi i sigurnosti. Upotrebljavajte uređaj samo kako je opisano i u navedenim područjima primjene. Pri prosljeđivanju uređaja trećoj osobi predajte i svu dokumentaciju.

## Opseg isporuke (slika 1)

- Minipećnica (A)
- Odvojiva limena podloga za mrvice (B)
- Rešetka za roštilj (C)
- Lim za pečenje (D)
- Kamen za pizzu (E)
- Kliješta za vađenje (F) rešetke za roštilj, lima za pečenje i limene podloge za mrvice
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi i ima li na uređaju oštećenja nastalih tijekom transporta. Ne koristite oštećeni uređaj! U slučaju štete obratite se poslovnici Kauflanda.

## Sigurnost

Prije prve uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu. Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute navedene u nastavku.

### Simboli i njihovo značenje



Pročitajte upute za uporabu!



Pozor! Vruće površine!



Nemojte dodirivati površinu!



Opasnost zbog električnog napona!



Znak opće opasnosti!



Ovaj simbol označava materijale i predmete namijenjene za dodir s namirnicama.

## Namjenska uporaba

- Uređaj je namijenjen isključivo za zagrijavanje, kuhanje i pečenje jela u količinama koje su uobičajene za kućanstvo.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u privatnim kućanstvima. Nije predviđen za komercijalnu uporabu.
- Upotrebljavajte uređaj samo u opisanom području primjene i s originalnom opremom. Svaka druga uporaba ili izmjena uređaja smatra se nepropisnom. Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale uslijed nenamjenske uporabe ili nepravilnog rukovanja.

## Sigurnost djece i osoba



### Upozorenje!

Postoji opasnost od gušenja djece pri igranju ambalažnim materijalom!

- Držite ambalažni materijal izvan dohvata djece.

- Uređaje smiju upotrebljavati djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili ako su u svrhu sigurne uporabe uređaja dobile odgovarajuću poduku te ako su shvatile moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Nadzirite djecu kako se ne bi igrala uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Čuvajte aparat i njegov mrežni kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

## Opća sigurnost



### Oprez!

Opasnost od opekline uzrokovanih vrućim površinama! Tijekom rada dodirne površine uređaja mogu biti vrlo vruće.



- Nemojte dodirivati staklena vrata ili kućište tijekom rada uređaja ili dok je još vruć!
- Nemojte umetati ruku u prostor za pečenje kad je uređaj vruć!
- Nemojte dodirivati grijače tijekom rada!
- Uvijek hvatajte staklena vrata za otvaranje samo za ručku!
- Upotrijebite isporučena kliješta za vađenje da biste umetnuli vrući lim za pečenje ili rešetku za roštilj u uređaj ili ih izvadili.
- Uvijek upotrebljavajte kuhinjske rukavice ili držač za lonce kad rukujete vrućim uređajem!
- Prije transporta najprije ostavite uređaj da se ohladi nakon upotrebe.



### Oprez!

Opasnost od opekline u slučaju dodirivanja kamena za pizzu! Kamen za pizzu tijekom rada postaje jako vruć i jako se sporo hladi nakon isključivanja uređaja.

- Nikada nemojte dodirivati vrući kamen za pizzu.
- Uvijek ostavite da se kamen za pizzu potpuno ohladi prije nego što ga izvadite iz uređaja.
- Nemojte stavljati aluminijsku foliju ili slično između rešetke za roštilj i kamena za pizzu.
- Stavite kamen za pizzu uvijek izravno na rešetku za roštilj.

– Morate redovito pregledavati uređaj da utvrdite ima li na njemu znakova oštećenja. Uređaj se ne smije upotrebljavati ako su strujni kabel, kućište ili staklena vrata oštećeni.

– Morate redovito pregledavati kabel mrežnog priključka da utvrdite ima li na njemu znakova oštećenja. Ako je kabel mrežnog priključka oštećen, uređaj se više ne smije upotrebljavati.

– Ako je priključni kabel oštećen, smije ga zamijeniti samo ovlaštenu servis da bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.

- Uređaj se smije upotrebljavati samo s isporučenim priborom.
- Ovaj uređaj nije namijenjen radu s vanjskim mjeračem vremena ili posebnim daljinskim sustavom.
- Priključite uređaj samo na neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.
- Priključite uređaj samo na strujno napajanje koje ima napon i frekvenciju koji se podudaraju s podacima na tipskoj pločici! Tipska pločica nalazi se na stražnjoj strani uređaja.
- Ne upotrebljavajte uređaj ispod zidnih ormarića, zavjesa ili drugih zapaljivih predmeta.
- Uvijek stavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu otpornu na toplinu. Površina ispod dna uređaja može promijeniti boju i oštetiti se. U slučaju sumnje upotrijebite i ploču otpornu na toplinu.
- Uređaj se ne smije postaviti u ugradbeni namještaj ili ormar. U protivnom zbog nedovoljne ventilacije i može nastati požar ili se uređaj može oštetiti.
- Uređaj se smije upotrebljavati samo samostojeći.
- Postavite uređaj tako da je dostupno dovoljno prostora za strujanje zraka. Potrebni su sljedeći razmaci od zidova ili drugih predmeta:
  - 12 cm na desnoj i lijevoj strani
  - 12 cm na poleđini
  - 30 cm prema gore
- Pripazite na to da ventilacijski otvori na desnoj i lijevoj, na stražnjoj te na gornjoj i donjoj strani uređaja nisu blokirani ili prekriveni predmetima.
- Ne umećite predmete u ventilacijske otvore.
- Nemojte postavljati uređaj na stolnjake ili tekstile s dužim vlaknima.
- Ne smijete postaviti uređaj na vruću površinu ili u blizinu izvora topline.
- Uređaj ima protuklizne plastične nožice. Na namještaju s lakiranom ili plastičnom oblogom ili namještaju obrađenom sredstvima za održavanje može se dogoditi da ti materijali zahvate i razmekšaju plastične nožice. Po potrebi pod uređaj postavite neklizajuću podlogu otpornu na toplinu.
- Postavite priključni kabel tako da se nitko ne može spotaknuti o njega ili slučajno povući uređaj.
- Nemojte postavljati uređaj u neposrednoj blizini vode, npr. kod sudopera, kade za pranje ili u vlažnim podrumskim prostorijama. U suprotnom postoji opasnost od strujnog udara.



- Osigurajte da voda ne kapa na priključni kabel ili priključni utikač.
- Osigurajte da tekućine ne mogu prodrijeti u kućište uređaja.
- Ne stavljajte posude napunjene tekućinama na uređaj, npr. vaze, čaše ili šalice.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora za vrijeme rada.
- Djecu i životinje držite izvan dohvata uređaja kada je uključen ili u fazi hlađenja.
- Upotrebjavajte uređaj samo s umetnutom limenom podlogom za mrvice.
- Priključni kabel ne smije doći u kontakt s vrućim dijelovima uređaja.
- Nemojte stavljati zapaljive predmete kao što su krpe, držači za lonce itd. na vrući uređaj.
- Nemojte sušiti tkanine ili predmete na uređaju, iznad njega ili u njemu. Postoji opasnost od požara!
- Nemojte pomicati niti nositi uređaj dok je još vruć.
- Ne upotrebjavajte lim za pečenje za čuvanje kiselih, lužnatih ili slanijeh jela!
- Za vađenje i umetanje vruće rešetke i lima za pečenje upotrebjavajte isporučena kliješta za vađenje.
- Nemojte se naslanjati na staklena vrata. Uređaj se može prevrnuti!
- Nemojte stavljati predmete na staklena vrata. Uređaj se može prevrnuti ili se šarke i staklena vrata mogu oštetiti.
- Nakon svake uporabe izvucite priključni utikač iz utičnice.
- Prije svakog čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.
- Ostavite uređaj da se ohladi prije čišćenja ili spremanja.
- Nikada ne uranjajte uređaj i priključni kabel s utikačem u vodu ili druge tekućine i ne čistite ih pod tekućom vodom!
- Ne smijete čistiti uređaj parnim čistačem.
- Ne smijete prati uređaj u perilici za pranje posuđa.
- Pridržavajte se odlomka „Čišćenje i njega“.

## Postavljanje uređaja

- Postavite uređaj na čvrstu, ravnu površinu otpornu na toplinu (npr. radnu ploču od nehrđajućeg čelika ili prirodnog kamena kao što je granit).
  - Postavite uređaj tako da je dostupno dovoljno prostora za strujanje zraka. Potrebni su sljedeći razmaci:
    - 12 cm na desnoj i lijevoj strani
    - 12 cm na poleđini
    - 30 cm prema gore
  - Potpuno odmotajte strujni kabel.

## Prije prvog puštanja u rad

### Uklanjanje ambalaže


- Prije prve uporabe uklonite svu ambalažu s uređaja.

### Čišćenje prije prve uporabe

Prije prvog puštanja u rad morate temeljito očistiti uređaj i pribor.

Zatim ostavite uređaj da se zagrijava 10 minuta da biste mogli ukloniti ostatke od proizvodnje s prostora za pečenje.

**Napomena:** Unatoč temeljitom čišćenju moguće je da se pri prvom zagrijavanju razviju lagani dim ili mirisi. To je normalno i nije opasno. Da biste osigurali dostatno prozračivanje, možete, primjerice, otvoriti prozor.

- Izvadite pribor (rešetku za roštilj, lim za pečenje, kamen za pizzu, limenu podlogu za mrvice i kliješta za vađenje) iz prostora za pečenje.
- Očistite uređaj i pribor kako je opisano u odlomku „Čišćenje i njega“.
- Nakon čišćenja osigurajte da su svi dijelovi potpuno suhi.
- Uključite priključni utikač u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.
- Okrenite regulator temperature u smjeru kazaljke na satu dok ne dođe na 220 °C.
- Okrenite regulator načina rada na položaj  (gornji/donji grijač).
- Postavite vrijeme pečenja na 10 minuta.
  - Kontrolna lampica za rad svijetli.
  - Započinje postupak grijanja.
- Ako želite prijevremeno prekinuti postupak grijanja, pogledajte odlomak „Prijevremeni prekid postupka grijanja“.

Kad je prošlo 10 minuta, oglašava se signalni zvuk i postupak grijanja automatski se prekida. Kontrolna se lampica za rad isključuje.

- Okrećite regulator temperature u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do graničnika na 100 °C.
- Okrenite regulator načina rada na položaj **OFF** (Isklj.).
- Izvucite priključni utikač iz utičnice.
- Pustite da se uređaj potpuno ohladi.
- Ponovno očistite uređaj kako je opisano u odlomku „Čišćenje i njega“.

Uređaj je spreman za rad.

## Upotreba pribora


### Umetanje/vađenje rešetke za roštilj

(slika )



#### Oprez!

Opasnost od opekline uslijed vrućih površina i rešetke za roštilj!

- Za umetanje rešetke za roštilj preporučuje se upotreba kliješta za vađenje da biste izbjegli opekline od vrućeg uređaja.
- Uvijek upotrebljavajte isporučena kliješta za vađenje da biste izvadili vruću rešetku za roštilj iz uređaja.
- Prikvačite kliješta za vađenje na rešetki za roštilj kako je prikazano na slici .
- Potpuno gurnite rešetku za roštilj pomoću kliješta za vađenje u vodilice u prostor za pečenje odn. izvadite je.

### Umetanje/vađenje lima za pečenje

(slika )

Za namirnice koje sadrže masnoću ili vlažne namirnice uvijek upotrebljavajte lim za pečenje kako u uređaj ne bi kapala masnoća ili tekućina.



### Oprez!

Opasnost od opekline uslijed vrućih površina i lima za pečenje!

- Za umetanje lima za pečenje preporučuje se upotreba kliješta za vađenje da bi se izbjeglo opekline od vrućeg uređaja.
  - Uvijek upotrebljavajte isporučena kliješta za vađenje da biste izvadili vrući lim za pečenje iz uređaja.
- 
- Postavite isporučena kliješta za vađenje na lim za pečenje kako je prikazano na slici **3**.
  - Potpuno ugurajte lim za pečenje pomoću kliješta za vađenje u jednu ili vodilice u prostor za pečenje odn. izvadite ga.

### Umetanje/vađenje limene podloge za mrvice (slika **4**)

Limena podloga za mrvice sprječava da mrvice, masnoća i drugi ostaci hrane dospiju na dno prostora za pečenje i ondje zagore.



### Oprez!

Opasnost od opekline uslijed vrućih površina i limene podloge za mrvice!

- Za umetanje limene podloge za mrvice preporučuje se upotreba kliješta za vađenje da bi se izbjeglo opekline od vrućeg uređaja.
  - Pustite da se vruća limena podloga za mrvice potpuno ohladi prije nego što je izvadite ili upotrijebite isporučena kliješta za vađenje kako biste iz uređaja izvadili limenu podlogu za mrvice.
- 

### Pozor!

Upotrebljavajte uređaj samo s umetnutom limenom podlogom za mrvice.

- Postavite isporučena kliješta za vađenje na limenu podlogu za mrvice kako je prikazano na slici **4**.
- Stavite limenu podlogu za mrvice s pomoću kliješta za vađenje ispod donjih grijaćih štapa na dno prostora za pečenje i potpuno je ugurajte odn. izvadite je.

### Uporaba kamena za pizzu



### Oprez!

Opasnost od opekline u slučaju dodirivanja kamena za pizzu! Kamen za pizzu tijekom rada postaje jako vruć i jako se sporo hladi nakon isključivanja uređaja.

- Nikada nemojte dodirivati vrući kamen za pizzu.
  - Uvijek ostavite da se kamen za pizzu potpuno ohladi prije nego što ga izvadite iz uređaja.
  - Stavite kamen za pizzu uvijek izravno na rešetku za roštilj.
  - Nemojte stavljati aluminijsku foliju ili slično između rešetke za roštilj i kamena za pizzu.
- 
- Stavite kamen za pizzu uvijek u sredinu rešetke za roštilj.
  - Ugurajte rešetku za roštilj s kamenom za pizzu u donju vodilicu u prostoru za pečenje.
  - Zagrijavajte kamen za pizzu načinom rada **☐** (gornji i donji grijač) pri 220 °C oko 30 do 45 minuta. (Obratite pozornost i na odlomak „Priprema pizze“).

## Namještanje temperature (slika 5)





Pomoću regulatora temperature moguće je postaviti temperaturu stupnjevito od 100 do 220 °C.

- Okrenite regulator temperature na željenu temperaturu.

**Napomena:** U svakom trenutku možete promijeniti postavljenu temperaturu tako što okrenete regulator temperature na drugu temperaturu.

## Postavljanje načina rada (slika 6)

Sljedeći su simboli zastupljeni na regulatoru načina rada:

Simbol	Način rada / primjer primjene
	Funkcija grijanja isključena
	Gornji grijač npr. za gratiniranje
	Donji grijač npr. za pečenje kolača
	Gornji i donji grijač npr. za pečenje pizze

- Okrenite regulator načina rada na odgovarajući simbol za željeni način rada.


**Napomena:** U svakom trenutku možete promijeniti način rada tako što okrenete regulator načina rada na drugi način rada.

## Postavljanje vremena pečenja (slika 7)

Regulatorom vremena pečenja možete postaviti vrijeme pečenja do 60 minuta.


- Postavite regulator vremena pečenja na željeno vrijeme pečenja.
  - Kontrolna lampica za rad svijetli.
  - Uređaj grije prema postavljenom načinu rada na postavljenoj temperaturi.
  - Regulator vremena pečenja okreće se suprotno od kazaljke na satu do „OFF“. Pri tome se čuje kucanje kao na satu.
  - Kad je prošlo namješteno vrijeme, oglašava se signalni zvuk i postupak grijanja automatski se prekida.
  - Kontrolna se lampica za rad isključuje.

### Napomene:

- Ako odaberete vrijeme pečenja manje od 20 minuta, najprije okrenite regulator vremena pečenja na 40 minuta, a zatim natrag na željeno vrijeme pečenja.
- Kad je regulator vremena pečenja na položaju  (Isklj.) nema više zagrijavanja nakon namještanja vremena pečenja.
- U svakom trenutku možete promijeniti vrijeme pečenja tako što okrenete regulator vremena pečenja u jednom ili drugom smjeru.

### Upotreba regulatora vremena pečenja kao mjerača kratkog vremena

Možete upotrebljavati regulator vremena pečenja i bez funkcije grijanja kao mjerač kratkog vremena:

- Za to okrenite regulator načina rada na položaj  (Isklj.).
- Okrenite regulator vremena pečenja na željeno vrijeme. Pritom obratite pozornost na napomene pod „Postavljanje vremena pečenja“.
  - Kontrolna lampica za rad svijetli.
  - Regulator vremena pečenja okreće se suprotno od kazaljke na satu do „OFF“. Pri tome se čuje kucanje kao na satu.

- Uređaj pritom ne grije.
- Kad je prošlo postavljeno vrijeme, oglašava se signalni zvuk.
- Kontrolna se lampica za rad isključuje.

## Prijevremeni prekid postupka grijanja

Ako želite prijevremeno prekinuti postupak zagrijavanja:

- Okrenite regulator vremena pečenja na položaj „OFF“ (Isklj.).
- Okrenite regulator načina rada na položaj **OFF** (Isklj.).
- Okrećite regulator temperature u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok dođe do položaja 100 °C.
- Da biste u potpunosti ugasili uređaj, izvucite priključni utikač iz utičnice.

## Kuhanje i pečenje



### Oprez!

Opasnost od opekline uzrokovanih vrućim površinama!

- Uvijek upotrebljavajte kuhinjske rukavice ili držač za lonce kad rukujete vrućim uređajem!

### Pozor!

Upotrebljavajte uređaj samo s umetnutom limenom podlogom za mrvice.

### Pozor!

Nemojte izravno stavljati ili odlagati spremnike ili namirnice na dno uređaja, grijače ili limenu podlogu za mrvice.

### Pozor!

Tvrđi i oštri metalni predmeti mogu oštetiti površinu lima za pečenje.

- Za stavljanje, okretanje i vađenje namirnica ne upotrebljavajte metalni pribor ili druge metalne predmete.

- Umetnite limenu podlogu za mrvice u uređaj.
- Izvadite rešetku i lim za pečenje iz uređaja.
- Ako želite predzagrijati uređaj:
  - Postavite željeni način rada i temperaturu.
  - Zatim pomoću regulatora vremena pečenja postavite vrijeme predzagrijavanja na 10 minuta (ovisno o temperaturi).
  - Zatvorite staklena vrata i ostavite uređaj da se predzagrijava.
  - Nakon što je prošlo namješteno vrijeme predzagrijavanja, oglašava se signalni zvuk i postupak grijanja automatski se prekida.
  - Kontrolna se lampica za rad isključuje.
- Po potrebi položite papir za pečenje na lim za pečenje odn. premažite ga mašću za pečenje.
- Postavite namirnice za kuhanje ili pečenje na rešetku za roštilj odn. na lim za pečenje.
- Otvorite staklena vrata.
- Umetnite rešetku za roštilj odn. lim za pečenje u vodilicu u prostoru za pečenje.
- Zatvorite staklena vrata.
- Postavite željeni način rada i temperaturu.
- Zatim postavite regulator vremena pečenja na željeno vrijeme pirjanja ili pečenja.
  - Kontrolna lampica za rad svijetli.
  - Uređaj kuha/peče po postavljenom načinu rada i postavljenoj temperaturi.
  - Nakon što je isteklo postavljeno vrijeme kuhanja/pečenja, oglašava se signalni zvuk i postupak grijanja automatski se prekida.
  - Kontrolna lampica za rad se isključuje
- Oprezno otvorite staklena vrata.

- Oprezno izvadite rešetku za roštilj odn. lim za pečenje iz prostora za pečenje pomoću isporučениh kliješta za vađenje.
- Ostavite rešetku za roštilj odn. lim za pečenje na površini otpornoj na toplinu.
- Okrenite regulator načina rada na položaj **OFF** (Isklj.).
- Izvucite priključni utikač iz utičnice.
- Ostavite uređaj i pribor da se potpuno ohladi.

## Priprema pizze

### Napomena:



Temperature i vremena navedena u nastavku predstavljaju samo okvirne referentne vrijednosti jer svaka namirnica ima drugačiju kakvoću i konzistenciju. Stvarne temperature i vremena određuju se prema sastojcima i količini te se prema potrebi trebaju prilagoditi. Pridržavajte se i podataka na ambalaži proizvođača namirnica.

### Pizza (duboko zamrznuta)

- Zagrijte uređaj u skladu s podacima na pakiranju duboko zamrznute pizze (vidi i odjeljak „Kuhanje i pečenje“).
- Kada je postupak zagrijavanja završen, stavite duboko zamrznutu pizzu na rešetku za roštilj.
- Otvorite staklena vrata.
- Ugurajte rešetku za roštilj u srednju vodilicu u prostoru za pečenje.
- Zatvorite staklena vrata.
- Pecite duboko zamrznutu pizzu u skladu s podacima na ambalaži proizvođača namirnica.

### Pizza (svježa ili domaća)

Za svježe ili domaće pizze posebno je prikladan kamen za pizzu (vidi odjeljak „Uporaba kamena za pizzu“).

- Stavite kamen za pizzu u sredinu rešetke za roštilj.
- Otvorite staklena vrata.
- Ugurajte rešetku za roštilj s kamenom za pizzu u donju vodilicu u prostoru za pečenje.
- Zatvorite staklena vrata.
- Okrenite regulator načina rada na  (gornji/donji grijač).
- Zagrijavajte kamen za pizzu pri 220 °C oko 30 do 45 minuta.  
Što je kamen vrući, to će dno pizze biti hrskavije.
- Nakon zagrijavanja kamena za pizzu, otvorite staklena vrata.
- Stavite svježu ili domaću pizzu s pomoću lopatice u sredinu vrućeg kamena za pizzu. Pizza bi trebala biti malo manja od kamena za pizzu kako bi rub kamena za pizzu ostao slobodan.
- Zatvorite staklena vrata.
- Pecite pizzu s pomoću  (gornji i donji grijač) pri 220 °C oko 17 minuta ili dulje. Stvarno vrijeme pečenja određuje se prema sastojcima i količini.
- Pizza je gotova kada se sir rastopi i kada je dno pizze svijetlo smeđe boje.
- Za vađenje i serviranje pizze upotrijebite lopaticu.
- Okrenite regulator načina rada na položaj **OFF** (Isklj.).
- Izvucite priključni utikač iz utičnice.
- Ostavite da se kamen za pizzu potpuno ohladi prije nego što ga izvadite iz uređaja.

## Savjeti:

- Za svježju ili domaću pizzu tijesto za pizzu trebalo bi stajati najmanje 2 sata kako bi se postigao savršen rezultat pečenja.
- Pospite kamen za pizzu s jednom do dvije žlice brašna kako se dno pizze ne bi zalijepilo za kamen za pizzu.
- Za određene polupečene pizze od posebno lakog tijesta faza zagrijavanja trebala bi se skratiti kako dno pizze ne bi prebrzo potamnilo.

## Čišćenje i njega

Morate temeljito očistiti uređaj i dijelove pribora nakon svake uporabe. Odmah nakon hlađenja možete lako ukloniti ostatke hrane.



### Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara zbog vlage!

Uređaj

- nemojte uranjati u vodu
- nemojte držati pod tekućom vodom
- nemojte čistiti u perilici posuđa.



### Oprez!

Opasnost od opekline uzrokovanih vrućim površinama!

- Uvijek ostavite uređaj i pribor da se potpuno ohlade prije nego što ih očistite.

## Pozor!

- Nikada ne čistite uređaj sredstvima za čišćenje ili otapalima zato što ona mogu oštetiti uređaj ili onečistiti namirnice pri sljedećoj uporabi.
- Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ili abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površine uređaja i dijelove pribora.

## Pozor!

- Ne stružite zagorjele ostatke namirnica tvrdim predmetima. Time je moguće oštetiti dijelove opreme i uređaj.
- Ti dijelovi opreme nisu prikladni za pranje u perilici posuđa. Nemojte čistiti kliješta za vađenje, lim za pečenje, rešetku za roštilj, kamen za pizzu ni limenu podlogu za mrvice u perilici posuđa.
- Nemojte čistiti prostor za pečenje sprejem za pećnicu jer nije moguće ukloniti ostatke s grijača.

## Čišćenje uređaja

- Osigurajte da priključni utikač bude izvučen iz utičnice i da uređaj bude potpuno ohlađen.
- Izvadite rešetku za roštilj, lim za pečenje i limenu podlogu za pečenje iz uređaja.
- Čistite uređaj izvana samo blago navlaženom krpom.
- Isto tako čistite prostor za pečenje samo blago navlaženom krpom. Po potrebi nanesite blago sredstvo za pranje posuđa na krpom.
- Nakon toga prebrišite uređaj krpom navlaženom čistom vodom.
- Pažljivo osušite uređaj.

## Čišćenje pribora

- Čistite klijesta za vađenje, lim za pečenje, rešetku za roštilj ni limenu podlogu za mrvice u toploj vodi s malo sredstva za pranje posuđa.
- Pustite da se kamen za pizzu potpuno ohladi prije čišćenja.
- Ostatke hrane na kamenu za pizzu možete oprezno otkloniti drvenom strugalicom.
- S obzirom da je površina kamena za pizzu rupičasta promjena boje zbog kontakta s namirnicama je normalna.
- Ako ste kamen za pizzu isprali pri čišćenju vodom, prije ponovne uporabe mora se potpuno osušiti. Samo potpuno suh kamen za pizzu jamči optimalan rezultat pečenja.
- Nakon čišćenja dobro osušite sve dijelove.

## Čuvanje


- Temeljito očistite uređaj i pribor te ostavite sve dijelove da se potpuno osuše prije nego što ih spremite.
- Čuvajte uređaj i pribor na čistom, suhom mjestu bez prašine.

## Zbrinjavanje

### Zbrinjavanje pakiranja

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala koji se može reciklirati. Zbrinite ambalažne materijale u skladu s oznakom na javnim sabirnim mjestima ili u skladu s lokalnim propisima.

### Zbrinjavanje starog uređaja


 Ako više ne želite upotrebljavati električni uređaj, besplatno ga odložite na javnom sabirnom mjestu za stare električne uređaje. Električni uređaji se nikako ne smiju odlagati u kante za komunalni otpad (vidi simbol).

## Druge napomene o zbrinjavanju

Odložite električni uređaj tako da to ne utječe na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu.

Električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Neodgovarajuća uporaba ili oštećenje uređaja u slučaju kasnije reciklaže uređaja mogu izazvati oštećenje zdravlja ili onečišćenje voda i tla.

## Tehnički podaci

Model	MO-B0201
Napon	220-240 V~
Frekvencija	50/60 Hz
Snaga	1400 W
Razred zaštite	I 
Dimenzije uređaja	Visina x širina x dubina oko 29,5 x 44,4 x 41 cm



## Jamstvo

Kaufland daje jamstvo od 3 godine od datuma kupnje.

Jamstvo ne pokriva štetu nastalu uslijed nepridržavanja uputa za uporabu, zlouporabe, nestručne uporabe, neovlaštenih popravaka ili nedostatnog održavanja i njege.



## Szanowni Klienci!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o doskonałym stosunku ceny do jakości, który sprawi Państwu wiele radości.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz bezpieczeństwa. Urządzenie należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz wyłącznie w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także całą dokumentację.

## Zawartość opakowania (rys. 1)

- Mini piekarnik (A)
- Wyjmowana tacka na okruchy (B)
- Ruszt do grillowania (C)
- Blacha do pieczenia (D)
- Kamień do pizzy (E)
- Uchwyt do wyjmowania (F) rusztu, blachy do pieczenia i tacki na okruchy
- Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone oraz skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.

Nie używać uszkodzonego urządzenia!

W przypadku stwierdzenia szkód należy zwrócić się do filii Kaufland.

## Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo użytkowania, należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

### Symbole i ich znaczenie



Przeczytać instrukcję obsługi!



Uwaga! Gorące powierzchnie!



Nie dotykać powierzchni!



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!



Ogólne symbole zagrożeń!



Ten symbol oznacza materiały i przedmioty przeznaczone do kontaktu z żywnością.

## Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do podgrzewania, gotowania i pieczenia żywności w normalnych ilościach w gospodarstwie domowym.
- Nie wolno korzystać z urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Należy wykorzystywać urządzenie wyłącznie w określonym zakresie zastosowań i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Każde inne zastosowanie lub zmiana w urządzeniu uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

## Bezpieczeństwo dzieci i osób dorosłych



### Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku zabawy materiałami opakowaniowymi!

- Należy koniecznie trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenia te mogą być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy mentalnych lub takie, którym brakuje wiedzy oraz/lub doświadczenia, tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Nie dopuszczać, by dzieci bawiły się urządzeniem.
- Należy zapewnić, aby dzieci znajdowały się pod nadzorem i nie bawiły się urządzeniem.

- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem osób dorosłych.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny mieć dostępu do urządzenia oraz przewodu podłączeniowego.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa



### Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące powierzchnie! Podczas pracy dotykane powierzchnie urządzenia mogą być bardzo gorące.



- Nigdy nie dotykać szklanych drzwi ani obudowy podczas pracy i dopóki urządzenie jest gorące!
- Nie sięgać do wnętrza piekarnika, gdy urządzenie jest gorące!
- Nigdy nie dotykać grzałek podczas eksploatacji.
- Zawsze otwierać szklane drzwi za pomocą uchwytu.
- Używać dołączonego uchwytu podczas wkładania oraz wyjmowania z urządzenia gorącej blachy do pieczenia i rusztu do grillowania.
- Podczas obsługi gorącego urządzenia zawsze używać rękawic kuchennych!
- Przed przeniesieniem urządzenia po użytkowaniu poczekać do jego wystygnięcia.



### Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia się przy dotykaniu kamienia do pizzy! W trakcie korzystania z kamienia do pizzy staje się on bardzo gorący, a po wyłączeniu urządzenia stygnie bardzo powoli.

- Nigdy nie dotykać gorącego kamienia do pizzy.
- Za każdym razem przed wyjęciem kamienia do pizzy z urządzenia należy pozostawić go do całkowitego ostygnięcia.
- Nie umieszczać folii aluminiowej lub podobnego materiału pomiędzy rusztem grilla a kamieniem do pizzy.
- Kamień do pizzy należy zawsze umieszczać bezpośrednio na ruszcie grilla.

- Należy przeprowadzać regularną kontrolę urządzenia pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie wolno używać urządzenia, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, obudowy lub szklanych drzwi.
- Należy przeprowadzać regularną kontrolę sieciowego przewodu podłączeniowego pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Jeśli sieciowy przewód podłączeniowy jest uszkodzony, nie wolno używać urządzenia.
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis naprawczy.
- Urządzenie może być używane tylko wraz z załączonymi akcesoriami.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do eksploatacji przy użyciu zewnętrznego zegara sterującego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka wtykowego ze stykiem ochronnym.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej! Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.
- Nigdy nie używać urządzenia pod szafkami wiszącymi, w pobliżu firanek ani innych łatwopalnych przedmiotów.
- Zawsze stawiać urządzenie na stabilnej, równej i odpornej na działanie wysokiej temperatury powierzchni. Powierzchnia pod spodem urządzenia może ulec odbarwieniu i uszkodzeniu. W razie wątpliwości należy zastosować dodatkowo płytę żaroodporną.
- Urządzenia nie wolno instalować w zabudowie meblowej ani w szafkach. W przeciwnym razie nie będzie możliwa odpowiednia wentylacja, co może spowodować pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- Używane może być tylko urządzenie wolnostojące.
- Urządzenie należy ustawiać w taki sposób, aby było wystarczająco dużo miejsca na cyrkulację powietrza. Należy zachować następujące odległości od ścian lub innych przedmiotów:
  - 12 cm po prawej i lewej stronie
  - 12 cm z tyłu
  - 30 cm z góry
- Należy upewnić się, że otwory wentylacyjne po prawej i lewej stronie, z tyłu, na górze i na dole urządzenia nie są zablokowane ani zasłonięte innymi przedmiotami.

- Nie wkładać do otworów wentylacyjnych żadnych przedmiotów.
- Nie należy umieszczać urządzenia na obrusach ani tkaninach o wysokim runie.
- Nie wolno stawiać urządzenia na gorącej powierzchni ani w pobliżu źródła ciepła.
- Urządzenie jest wyposażone w antypoślizgowe plastikowe nóżki. W przypadku mebli powlekanych lakierem, tworzywem sztucznym lub czyszczonych środkami pielęgnacyjnymi nie można wykluczyć, że substancje te uszkodzą i zmiękczą plastikowe nóżki. W razie potrzeby pod urządzeniem należy umieścić podkładkę antypoślizgową odporną na działanie wysokiej temperatury.
- Ułożyć kabel sieciowy w taki sposób, aby nie stwarzać ryzyka potknięcia się o kabel lub przypadkowego strącenia urządzenia.
- Nie umieszczać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody, np. przy zlewach, wannach lub w wilgotnych piwnicach. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Należy upewnić się, że na przewód zasilania lub wtyczkę sieciową nie kapie woda.
- Należy upewnić się, że do obudowy urządzenia nie dostały się żadne płyny.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych naczyń wypełnionych płynami, takich jak np. wazon, kubki lub filiżanki.
- Nigdy nie pozostawiać uruchomionego urządzenia bez nadzoru.
- W czasie pracy urządzenia lub w fazie chłodzenia dzieci i zwierzęta domowe powinny przebywać w bezpiecznej odległości od urządzenia.
- Używać urządzenia tylko z włożoną tacką na okruchy.
- Przewód zasilania nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia.
- Nie stawiać na gorącym urządzeniu łatwopalnych przedmiotów, takich jak ściereczki, rękawice kuchenne itp.
- Nigdy nie suszyć tekstyliów lub przedmiotów na, nad lub w urządzeniu. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru!
- Nie przesuwać ani nie przenosić urządzenia, gdy jest ono jeszcze gorące.
- Nie używać blachy do pieczenia do przechowywania i przetwarzania żywności kwaśnej, alkalicznej lub słonej!
- Do wyjmowania i wkładania gorącego rusztu do grillowania i blachy do pieczenia używać dołączonego uchwytu.
- Nie opierać się o szklane drzwiczki. Urządzenie może się przewrócić!
- Nie umieszczać przedmiotów na szklanych drzwiczkach. Urządzenie może się przewrócić lub zawiasy i szklana szybka mogą zostać uszkodzone.

- Po każdym użyciu należy wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.
- Przed czyszczeniem urządzenia oraz odłożeniem go na miejsce, gdzie będzie przechowywane, należy odczekać, aż ostygnie.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia ani kabla sieciowego z wtyczką w wodzie lub innych cieczach oraz nie czyścić ich pod bieżącą wodą.
- Nie wolno czyścić urządzenia myjką parową.
- Nie wolno myć urządzenia w zmywarce.
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

## Ustawianie urządzenia

- Postawić urządzenie na stabilnej, równej i odpornej na działanie wysokiej temperatury powierzchni (np. blat roboczy ze stali nierdzewnej lub blat z naturalnego kamienia, takiego jak granit).
- Urządzenie należy ustawiać w taki sposób, aby było wystarczająco dużo miejsca na cyrkulację powietrza. Wymagane są następujące odległości:
  - 12 cm po prawej i lewej stronie
  - 12 cm z tyłu
  - 30 cm z góry
- Całkowicie rozwinąć przewód zasilający.

## Przed pierwszym uruchomieniem

### Usuwanie materiału opakowaniowego


- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe.

### Czyszczenie przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić urządzenie i akcesoria.

Pozostawić urządzenie do nagrzania na 10 minut w celu usunięcia z jego wnętrza ewentualnych pozostałości produkcyjnych.

**Wskazówka:** Pomimo dokładnego czyszczenia przy pierwszym nagrzaniu może wystąpić lekkie zadymienie oraz charakterystyczny zapach. Jest to zjawisko normalne i nie stanowi zagrożenia. Należy zapewnić odpowiednią wentylację, na przykład otwierając okno.

- Wyjąć elementy wyposażenia (ruszt do grillowania, blachę do pieczenia, kamień do pizzy, tackę na okruchy i uchwyt do wyjmowania) z wnętrza piekarnika.
- Wyczyścić urządzenie i akcesoria zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.
- Upewnić się, że po czyszczeniu wszystkie części są całkowicie suche.
- Podłączyć wtyczkę do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka sieciowego ze stykiem ochronnym.
- Przekręcić regulator temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu i ustawić na 220°C.
- Ustawić regulator trybu grzania w pozycji  (górna i dolna grzałka).

- Przekręcić regulator czasu na 10 minut.
  - Świeci się lampka kontrolna trybu pracy.
  - Rozpoczyna się proces ogrzewania.
- W celu przedwczesnego zakończenia procesu grzania, patrz rozdział „Przedwczesne zakończenie procesu grzania”.

Po upływie 10 minut rozlegnie się sygnał dźwiękowy i proces grzania zakończy się automatycznie.

Lampka kontrolna trybu pracy gaśnie.

- Przekręcić regulator temperatury przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aż do oporu i ustawić na 100°C.
- Ustawić regulator trybu grzania w pozycji **OFF** (wyłączony).
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Zostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Wyczyścić ponownie urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

Teraz urządzenie jest gotowe do użytku.

## Zastosowanie elementów wyposażenia

### Wkładanie / wyjmowanie rusztu do grillowania (rys. 2)



#### Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące powierzchnie i ruszt do grillowania!

- W celu włożenia rusztu do grillowania, zaleca się użycie uchwytu, aby uniknąć oparzenia o gorące urządzenie.
- Zawsze używać dołączonego uchwytu do wyjmowania gorącego rusztu do grillowania z urządzenia.

- Zaczepić szczypcę do wyjmowania na ruszcie grilla, jak pokazano na rysunku 2.
- Ruszt do grillowania wsunąć całkowicie za pomocą uchwytu do jednej z prowadnic we wnętrzu piekarnika lub wyciągnąć go.

### Wkładanie / wyjmowanie blachy do pieczenia (rys. 3)

Do potraw tłustych lub wilgotnych należy zawsze używać blachy do pieczenia, aby tłuszcz ani inna ciecz nie przedostały się bezpośrednio do urządzenia.



#### Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące powierzchnie i blachę do pieczenia!

- W celu włożenia blachy do pieczenia, zaleca się użycie uchwytu, aby uniknąć oparzenia o gorące urządzenie.
- Zawsze używać dołączonego uchwytu do wyjmowania gorącej blachy do pieczenia z urządzenia.
- Umieścić dołączony uchwyt, jak pokazano na rysunku 3, na blasze do pieczenia.
- Blachę do pieczenia wsuwać całkowicie za pomocą uchwytu na jedną z prowadnic we wnętrzu piekarnika i wyciągać ją w ten sam sposób.

### Wkładanie / wyjmowanie tacki na okruchy (rys. 4)

Tacka na okruchy zapobiega przedostaniu się okruchów, tłuszczu i innych resztek żywności na dno wnętrza piekarnika i ich spaleni.



### Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące powierzchnie i tackę na okruchy!

- Do wkładania tacki na okruchy zaleca się użycie uchwyty do wyjmowania, aby uniknąć poparzenia o gorące elementy urządzenia.
- Pozostawić gorącą tackę na okruchy do całkowitego ostygnięcia przed jej wyjęciem lub użyć do jej wyjęcia specjalnego uchwyty dołączonego do urządzenia.



### Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia się przy dotykaniu kamienia do pizzy! W trakcie korzystania z kamienia do pizzy staje się on bardzo gorący, a po wyłączeniu urządzenia stygnie bardzo powoli.

- Za każdym razem przed wyjęciem kamienia do pizzy z urządzenia należy pozostawić go do całkowitego ostygnięcia.
- Kamień do pizzy należy zawsze umieszczać bezpośrednio na ruszcie grilla.
- Nie umieszczać folii aluminiowej lub podobnego materiału pomiędzy rusztem grilla a kamieniem do pizzy.

### Uwaga!

Używać urządzenia tylko z włożoną tacką na okruchy.

- Umieścić dołączony uchwyt, jak pokazano na rysunku **4**, na tacce na okruchy.
- Umieścić tackę na okruchy wraz ze szczykami do wyjmowania okruchów pod dolnymi elementami grzewczymi na dnie komory pieczenia i całkowicie ją wsunąć. Tackę wyciągnąć w ten sam sposób.


### Korzystanie z kamienia do pizzy



### Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia się przy dotykaniu kamienia do pizzy! W trakcie korzystania z kamienia do pizzy staje się on bardzo gorący, a po wyłączeniu urządzenia stygnie bardzo powoli.

- Nigdy nie dotykać gorącego kamienia do pizzy.

- Kamień do pizzy należy zawsze umieszczać na środku rusztu.
- Wsunąć ruszt z kamieniem do pizzy na dolny ruszt w komorze pieczenia.
- Podgrzewać kamień do pizzy, używając trybu  (grzałka górna i dolna) w temperaturze 220°C przez ok. 30 do 45 minut. (Patrz także rozdział „Przygotowanie pizzy”).

### Ustawianie temperatury (rys. **5**)

Temperatura może być płynnie regulowana w zakresie 100–220°C za pomocą pokrętki regulacji temperatury.





- Obrócić pokrętkę regulatora temperatury do żądanej temperatury.

**Wskazówka:** Można w dowolnym momencie zmienić ustawienie temperatury, obracając regulator na inną temperaturę.



## Ustawianie trybu grzania (rys. 6)

Przy regulatorze trybu grzania znajdują się następujące symbole:

Symbol	Tryb grzania / Przykład użycia
	Funkcja grzania wyłączona
	Górna grzałka np. do zapiekania
	Dolna grzałka np. do pieczenia ciasta
	Górna i dolna grzałka np. do pieczenia pizzy

- Ustawić regulator trybu grzania na symbol odpowiedni dlażądanego trybu grzania.

**Wskazówka:** Można w dowolnym momencie zmienić ustawienie trybu grzania, obracając regulator na inny tryb.

## Ustawianie czasu (rys. 7)

Za pomocą regulatora czasu można ustawić czas pieczenia do maksymalnie 60 minut.

- Przekręcić regulator czasu nażądaną wartość.
  - Świeci się lampka kontrolna trybu pracy.
  - Urządzenie nagrzewa się do ustawionej temperatury za pomocą ustawionego trybu grzania.
  - Regulator czasu obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji „OFF”. Słychać przy tym tykanie, jak w zegarku.
  - Po upływie ustawionego czasu rozlega się sygnał dźwiękowy i proces grzania zatrzymuje się automatycznie.
  - Lampka kontrolna trybu pracy gaśnie.

## Wskazówki:

- Wybierając czas krótszy niż 20 minut, najpierw należy obrócić regulator czasu na 40 minut, a następnie z powrotem nażądaną wartość.
- Jeśli regulator trybu grzania znajduje się w pozycji **OFF** (wyłączony), praca urządzenia po ustawieniu czasu nie będzie możliwa.
- Można w dowolnym momencie zmienić ustawienie czasu, obracając regulator czasu w przód lub w tył.

## Zastosowanie regulatora czasu jako minutnika

Można użyć regulatora czasu również bez funkcji grzania jako minutnika:

- Ustawić regulator trybu grzania w pozycji **OFF** (wyłączony).
- Przekręcić regulator czasu nażądaną wartość. Przestrzegać przy tym wskazówek w rozdziale „Ustawianie czasu”.
  - Świeci się lampka kontrolna trybu pracy.
  - Regulator czasu obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji „OFF”. Słychać przy tym tykanie, jak w zegarku.
  - W tym momencie urządzenie nie nagrzewa się.
  - Po upływie ustawionego czasu rozlega się sygnał dźwiękowy.
  - Lampka kontrolna trybu pracy gaśnie.

## Wcześniejsze zakończenie procesu grzania

W celu przedwczesnego zakończenia procesu grzania:

- Przekręcić regulator czasu na pozycję „OFF” (wyłączony).

- Ustawić regulator trybu grzania w pozycji **OFF** (wyłączony).
- Przekręcić regulator temperatury przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aż do oporu i ustawić na pozycję 100°C.
- W celu całkowitego wyłączenia urządzenia, wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

## Gotowanie i pieczenie



### Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące powierzchnie!

- Podczas obsługi gorącego urządzenia zawsze używać rękawic kuchennych!

### Uwaga!

Używać urządzenia tylko z włożoną tacką na okruchy.

### Uwaga!

Nigdy nie kłaść ani nie stawiać pojemników lub jedzenia bezpośrednio na dnie urządzenia, grzałkach lub tacy na okruchy.

### Uwaga!

Twarde i ostre przedmioty z metalu mogą uszkodzić powierzchnię blachy do pieczenia.

- Nie wolno używać metalowych sztućców ani innych metalowych przedmiotów podczas wkładania, obracania i zdejmowania produktów spożywczych.
- Włożyć tackę na okruchy do urządzenia.
- Wyjąć ruszt do grillowania i blachę do pieczenia z urządzenia.
- W celu nagrzania urządzenia:
  - Ustawić żądany tryb grzania i temperaturę.
- Następnie za pomocą regulatora czasu ustawić czas nagrzewania na około 10 minut (w zależności od temperatury).
- Zamknąć szklane drzwi i pozostawić urządzenia do nagrzania.
- Po upływie ustawionego czasu nagrzewania rozlega się sygnał dźwiękowy i proces grzania zatrzymuje się automatycznie.
- Lampka kontrolna trybu pracy gaśnie.
- W razie potrzeby wyłożyć blachę do pieczenia papierem do pieczenia lub posmarować tłuszczem przeznaczonym do pieczenia.
- Umieścić jedzenie lub ciasto na ruszcie do grillowania lub blasze do pieczenia.
- Otworzyć szklane drzwi.
- Wsunąć ruszt do grillowania lub blachę do pieczenia w jedną z prowadnic we wnętrzu piekarnika.
- Zamknąć szklane drzwi.
- Ustawić żądany tryb grzania i temperaturę.
- Następnie za pomocą regulatora czasu ustawić żądany czas gotowania lub pieczenia.
  - Świeci się lampka kontrolna trybu pracy.
  - Urządzenie gotuje/piecze w ustawionym trybie grzania i wybranej temperaturze.
  - Po upływie ustawionego czasu gotowania/pieczczenia rozlega się sygnał dźwiękowy i proces grzania zatrzymuje się automatycznie.
  - Lampka kontrolna trybu pracy gaśnie.
- Ostrożnie otworzyć szklane drzwi.
- Ostrożnie wyjąć ruszt do grillowania lub blachę do pieczenia za pomocą dołączonego uchwyty z wnętrza piekarnika.
- Odstawić ruszt do grillowania lub blachę do pieczenia na żaroodpornej powierzchni.
- Ustawić regulator trybu grzania w pozycji **OFF** (wyłączony).
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Należy zawsze odczekać, aż urządzenie oraz akcesoria całkowicie wystygną.

## Przygotowanie pizzy

### Wskazówka:

Temperatury i czasy podane poniżej mają charakter orientacyjny, ponieważ każda żywność jest inna w swojej naturze i konsystencji. Rzeczywiste temperatury i czasy zależą od składników oraz ilości, dlatego w razie potrzeby należy je odpowiednio dostosować.


Zwrócić również uwagę na informacje zawarte na opakowaniu producenta żywności.

### Pizza (głęboko mrożona)


- Rozgrzać urządzenie zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu pizzy (patrz również rozdział „Gotowanie i pieczenie”).
- Po zakończeniu procesu podgrzewania umieścić zamrożoną pizzę na ruszcie.
- Otworzyć szklane drzwi.
- Wsunąć ruszt grilla na środkową półkę w komorze pieczenia.
- Zamknąć szklane drzwi.
- Piec mrożoną pizzę zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu producenta żywności.

### Pizza (niemrożona lub robiona ręcznie)

Kamień do pizzy nadaje się szczególnie do niemrożonej lub ręcznie robionej pizzy (patrz również rozdział „Korzystanie z kamienia do pizzy”).

- Umieścić kamień do pizzy na środku rusztu.
- Otworzyć szklane drzwi.
- Wsunąć ruszt z kamieniem do pizzy na dolny ruszt w komorze pieczenia.
- Zamknąć szklane drzwi.
- Ustawić regulator trybu grzania w pozycji  (górna i dolna grzałka).
- Podgrzewać kamień do pizzy w temperaturze 220°C przez ok. 30 do 45 minut.

Im gorętszy kamień, tym bardziej chrupiący będzie spód pizzy.

- Po rozgrzaniu kamienia do pizzy otworzyć szklane drzwi.
- Umieścić niemrożoną lub ręcznie robioną pizzę na środku gorącego kamienia do pizzy za pomocą łopatk do pizzy.  
Pizza powinna być nieco mniejsza niż kamień do pizzy, tak aby krawędź kamienia do pizzy pozostała wolna.
- Zamknąć szklane drzwi.
- Piec pizzę w trybie  (górna i dolna grzałka) w temperaturze 220°C przez około 17 minut lub dłużej.  
Rzeczywisty czas pieczenia zależy od składników i ich ilości.
- Pizza jest gotowa, gdy ser się rozpuści, a spód pizzy lekko się zarumieni.
- Użyć łopatk do pizzy, aby wyjąć i podać pizzę.
- Ustawić regulator trybu grzania w pozycji **OFF** (wyłączony).
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Pozostawić kamień do pizzy do całkowitego ostygnięcia przed jego wyjęciem z urządzenia.

### Wskazówki:

- W przypadku niemrożonej lub ręcznie robionej pizzy, ciasto na pizzę powinno rosnąć przez co najmniej 2 godziny. W ten sposób można uzyskać najlepsze rezultaty pieczenia.
- Posypać kamień do pizzy 1-2 łyżkami mąki, aby spód pizzy nie przywierał do kamienia.
- W przypadku niektórych wstępnie wypiekanych pizz ze szczególnie cienkiego ciasta należy skrócić fazę podgrzewania, aby spód pizzy nie zrumienił się zbyt szybko.

## Czyszczenie i pielęgnacja

Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić urządzenie i wszystkie akcesoria. Resztki produktów spożywczych najłatwiej usunąć zaraz po ostygnięciu.



### Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem ze względu na wilgoć! Urządzenia

- nie zanurzać w wodzie;
- nie trzymać pod bieżącą wodą;
- nie myć w zmywarce.



### Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące powierzchnie!

- Przed czyszczeniem należy zawsze odczekać, aż urządzenie oraz akcesoria całkowicie ostygną.

### Uwaga!

- Nigdy nie czyścić urządzenia, stosując środki czyszczące lub rozpuszczalniki, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie lub zanieczyścić produkty spożywcze podczas następnego użycia.
- Nie używać gąbek do szorowania ani ściernych środków czyszczących, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni urządzenia i jego akcesoriów.

### Uwaga!

- Nie zeszkrobywać twardymi przedmiotami przypalonych resztek produktów spożywczych. Mogłyby to spowodować uszkodzenie elementów wyposażenia oraz urządzenia.

### Uwaga!

- Elementy te nie nadają się do mycia w zmywarkach. Nie czyścić uchwyty do wyjmowania, blachy do pieczenia, rusztu do grillowania, kamienia do pizzy oraz tacki na okruszki w zmywarce.
- Nie czyścić wnętrza piekarnika sprayem do piekarnika, ponieważ nie jest możliwe usunięcie pozostałości ze spiral.

### Czyszczenie urządzenia

- Należy dopilnować, aby wtyczka była wyjęta z gniazda sieciowego, a urządzenie było całkowicie wystudzone.
- Wyjąć ruszt do grillowania, blachę do pieczenia i tackę do okruszków z urządzenia.
- Urządzenie należy czyścić tylko z zewnątrz lekko zwilżoną ściereczką.
- Wnętrze piekarnika należy czyścić również zwilżoną ściereczką. W razie potrzeby można nanieść na ściereczkę łagodny płyn do mycia naczyń.
- Następnie przetrzeć urządzenie szmatką zwilżoną czystą wodą.
- Starannie wysuszyć urządzenie.

### Czyszczenie akcesoriów

- Uchwyt do wyjmowania, blachę do pieczenia, ruszt do grillowania oraz tackę na okruszki należy czyścić w ciepłej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy pozostawić kamień do pizzy do całkowitego ostygnięcia.
- Można ostrożnie usunąć resztki jedzenia z kamienia do pizzy za pomocą drewnianego skrobaka.
- Ponieważ powierzchnia kamienia do pizzy jest porowata, odbarwienia powstałe w wyniku kontaktu z żywnością są normalne.

- Jeśli podczas czyszczenia kamień do pizzy został splukany wodą, przed ponownym użyciem należy go pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Tylko całkowicie suchy kamień do pizzy gwarantuje optymalny rezultat pieczenia.
- Następnie po czyszczeniu należy starannie wysuszyć wszystkie elementy.

## Przechowywanie

- Przed odłożeniem na miejsce przechowywania dokładnie oczyścić urządzenie oraz akcesoria i odczekać aż całkowicie wyschną.
- Przechowywać urządzenie i elementy wyposażenia w czystym, suchym i wolnym od kurzu miejscu.

## Utylizacja

### Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

### Utylizacja zużytego sprzętu



Jeśli urządzenie nie będzie dalej używane, należy bezpłatnie przekazać je do publicznego punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego. W żadnym wypadku nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do pojemników na odpady nienadające się do ponownego przetworzenia (patrz symbol).

## Pozostałe wskazówki dotyczące utylizacji

Należy oddać urządzenie w takim stanie, aby możliwe było jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub przetworzenie.

Urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie urządzenia mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia lub powodować zanieczyszczenie wody lub gleby podczas późniejszego użytkowania.

## Dane techniczne

Model	MO-B0201
Napięcie	220-240 V~
Częstotliwość	50/60 Hz
Moc	1400 W
Klasa ochronności	I
Wymiary urządzenia	wysokość x szerokość x głębokość ok. 29,5 x 44,4 x 41 cm



## Gwarancja

Kaufland udziela Państwu gwarancji na 3 lata od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłowym obchodzeniem się z urządzeniem, naprawami przeprowadzanymi na własną rękę lub niewystarczającą konserwacją i pielęgnacją.

## Stimate client,

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs cu un raport calitate-preț excelent care vă va aduce multe satisfacții.

Înainte de utilizarea aparatului familiarizați-vă cu toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, toate documentele aferente acestuia.

## Pachetul de livrare ( imaginea )

- Mini-cuptor (A)
- Tavă detașabilă pentru firimituri (B)
- Grătar (C)
- Tavă pentru copt (D)
- Piatră copt pizza (E)
- Clește (F) pentru grătar, tavă pentru copt și tavă pentru firimituri
- Instrucțiuni de folosire

Verificați existența tuturor componentelor și aparatul cu privire la deteriorări survenite în timpul transportului.

Nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat!

În cazul defectării contactați un magazin Kaufland.

## Siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată. În vederea unei utilizări sigure respectați toate instrucțiunile privind siguranță prezentate în continuare.

### Simboluri și semnificația lor



Citiți instrucțiunile de folosire!



Atenție! Suprafețe fierbinți!



Nu atingeți suprafața!



Pericol de electrocutare!



Simbol general de semnalizare a pericolului!



Acest simbol identifică materiale și obiecte destinate să vină în contact cu alimentele.

## Utilizarea conform destinației

- Aparatul este destinat exclusiv încălzirii, gătirii și coacerii alimentelor în cantități obișnuite pentru uz casnic.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri profesionale.
- Folosiți aparatul numai pentru domeniul de utilizare descris și cu accesoriile originale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului sunt considerate ca fiind neconforme. Producătorul nu răspunde pentru daunele produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau operării eronate.

## Siguranța copiilor și a persoanelor



### Avertizare!

Pericol de sufocare pentru copii atunci când se joacă cu materiale de ambalare!

- Nu lăsați la îndemâna copiilor ambalajele produsului.

- Aceste aparate pot fi utilizate de copiii cu vârsta peste 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea care trebuie efectuate de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Mențineți aparatul și cablul de conexiune departe de accesul copiilor cu vârsta sub 8 ani.

## Aspecte generale privind siguranța



### Precauție!

Pericol de arsuri din cauza suprafețelor încinse! Pe parcursul funcționării, suprafețele aparatului care pot fi atinse se pot încinge foarte puternic.



- Nu atingeți niciodată ușa din sticlă sau carcasa în timpul funcționării și atâta timp cât aparatul este fierbinte!
- Nu introduceți mâinile în spațiul pentru gătit atunci când aparatul este fierbinte!
- Nu atingeți niciodată tijele de încălzire în timpul funcționării!
- Pentru deschidere, prindeți ușa din sticlă numai de mâner!
- Utilizați cleștele furnizat pentru a introduce sau a scoate tava pentru copt și grătarul fierbinte în și din aparat.
- Utilizați întotdeauna mănuși de bucătărie sau șervete atunci când manevrați aparatul fierbinte!
- Lăsați aparatul să se răcească după utilizare, înainte de a-l transporta.



### Precauție!

Pericol de arsuri la atingerea pietrei pentru copt pizza! Piatra pentru copt pizza devine foarte fierbinte în timpul funcționării și se răcește foarte lent după ce aparatul a fost oprit.

- Nu atingeți niciodată piatra pentru copt pizza când este fierbinte.
- Așteptați întotdeauna până când piatra pentru copt pizza s-a răcit înainte de a curăța aparatul.
- Nu așezați folie de aluminiu sau altele materiale similare între grătar și piatra pentru copt pizza.
- Așezați întotdeauna piatra pentru copt pizza direct pe grătar.

– Aparatul trebuie verificat periodic cu privire la eventuale deteriorări. Aparatul nu trebuie utilizat atunci când cablul de alimentare, carcasa sau ușa din sticlă sunt defecte.

– Cablul de alimentare trebuie verificat periodic cu privire la eventuale deteriorări. În situația în care cablul de alimentare este deteriorat, nu mai este permisă utilizarea în continuare a aparatului.



- În cazul defectării cablului de alimentare, în vederea evitării pericolelor, acesta se va înlocui numai de către un centru autorizat de reparații.
- Aparatul se va utiliza numai cu accesoriile livrate.
- Acest aparatul nu este conceput pentru utilizarea cu temporizatoare externe sau sisteme separate de comandă de la distanță.
- Conectați aparatul numai la o priză cu împământare instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Conectați aparatul numai la surse de alimentare cu energie electrică ale căror tensiune și frecvență corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație! Plăcuța de fabricație se află pe partea posterioară a aparatului.
- Nu utilizați niciodată aparatul sub dulapuri suspendate, în apropiere de perdele sau de alte obiecte inflamabile.
- Așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață stabilă, uscată, plană și termorezistentă. Suprafața de sub aparat se poate decolora și poate suferi deteriorări. În cazul în care aveți dubii, utilizați suplimentar o placă termorezistentă.
- Aparatul nu trebuie încorporat în mobilier sau într-un dulap. În caz contrar nu este posibilă o ventilare suficientă și se poate declanșa un incendiu sau aparatul poate fi deteriorat.
- Aparatul trebuie utilizat numai de sine stătător.
- Așezați aparatul în așa fel încât să existe suficient spațiu pentru circulația aerului. Sunt necesare următoarele distanțe față de pereți sau alte obiecte:
  - 12 cm în partea dreaptă și în partea stângă
  - 12 cm în latura posterioară
  - 30 cm în sus
- Aveți grijă ca orificiile de aerisire de pe partea dreaptă și partea stângă, de pe partea din spate, precum și de pe partea superioară și inferioară a aparatului să nu fie blocate sau acoperite de alte obiecte.
- Nu introduceți obiecte în deschiderile pentru aerisire.
- Nu așezați aparatul pe fețe de masă sau materiale textile cu fibre dense.
- Aparatul nu se va amplasa pe o suprafață fierbinte sau în apropierea unei surse de căldură.
- Aparatul este prevăzut cu picioare antiderapante din material plastic. În cazul obiectelor de mobilier care a fost acoperit cu vopsele sau material plastic sau care

a fost cu substanțe de îngrijire nu poate fi exclus cazul în care aceste substanțe pot ataca și înmuia picioarele din plastic. Dacă este cazul, așezați sub aparat o bază antiderapantă, termorezistentă.

- Pozați cablul de alimentare astfel încât nimeni să nu se împiedice de el și nici aparatul să nu se poată răsturna din greșeală.
- Nu așezați aparatul în imediata apropiere a unor surse de apă, de ex. lângă chiuvetă, cuve de spălare sau în pivnițe umede. În caz contrar există pericol de electrocutare.
- Asigurați-vă că nu picură apă pe cablul de alimentare sau pe ștecăr.
- Asigurați-vă în carcasa aparatului nu ajung lichide.
- Nu depozitați recipiente umplute cu lichide, ca de ex. vase, pahare sau cești, pe aparat.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat pe durata funcționării.
- Țineți copiii și animalele de companie departe de aparat, atunci când acesta este în uz sau în faza de răcire.
- Utilizați aparatul numai cu tava pentru firmituri montată.
- Cablul de alimentare nu trebuie să intre în contact cu componentele fierbinți ale aparatului.
- Nu așezați obiecte inflamabile precum lavete, șervete de bucătărie etc. pe aparatul fierbinte.
- Nu uscați niciodată obiecte textile sau alte obiecte pe, deasupra sau în aparat. Există pericol de incendiu!
- Nu mișcați și nu deplasați aparatul atâta timp cât acesta este încă fierbinte.
- Nu utilizați tava pentru copt pentru depozitarea și procesarea de alimente acide, alcaline sau sărate!
- Folosiți pentru scoaterea și introducerea grătarului și tăvii pentru copt fierbinți cleștele furnizat.
- Nu vă sprijiniți pe ușa din sticlă. Aparatul se poate răsturna!
- Nu amplasați obiecte pe ușa din sticlă. Aparatul se poate răsturna sau balamalele și placa de sticlă pot suferi deteriorări.
- Scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare.
- Opriți aparatul de fiecare dată înaintea curățării și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Lăsați aparatul să se răcească înaintea curățării sau depozitării.

- Aparatul și cablul de alimentare cu ștecăr nu se vor introduce niciodată în apă sau în alte lichide și nu se vor curăța sub jet de apă!
- Aparatul nu trebuie curățat cu un aparat cu aburi
- Aparatul nu trebuie spălat în mașina de spălat vase.
- Respectați indicațiile din secțiunea „Curățarea și îngrijirea”.

## Amplasarea aparatului

- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană și termorezistentă (de ex. un blat de lucru din oțel inoxidabil sau blat de lucru dintr-un material natural precum granitul).
- Așezați aparatul în așa fel încât să existe suficient spațiu pentru circulația aerului. Sunt necesare următoarele distanțe:
  - 12 cm în partea dreaptă și în partea stângă
  - 12 cm în latura posterioară
  - 30 cm în sus
- Rulați complet cablul de alimentare.

## Înainte a primei puneri în funcțiune

### Îndepărtarea materialului de ambalare

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat înainte a primei utilizări a acestuia.


### Curățarea înainte a primei utilizări

Înainte de prima punere în funcțiune, este necesară curățarea temeinică a aparatului și a accesoriilor.

Lăsați aparatul să se încălzească timp de 10 de minute pentru a îndepărta eventualele reziduuri de fabricație din spațiul de gătit.

**Indicație:** În ciuda unei curățări temeinice, la prima încălzire poate apărea o cantitate redusă de fum și miros. Acest lucru este normal și

nu este periculos. Pentru a asigura o ventilare suficientă, deschideți de exemplu o fereastră.

- Scoateți accesoriile (grătarul, tava pentru copt, piatra pentru copt pizza, tava pentru firmituri și cleștele) din spațiul pentru gătit.
- Curățați aparatul și accesoriile conform descrierii din secțiunea „Curățarea și îngrijirea”.
- Asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate după curățare.
- Introduceți ștecărul numai într-o priză cu împământare instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Rotiți regulatorul de temperatură în sens orar până la opritor la 220 °C.
- Rotiți regulatorul pentru tipurile de încălzire în poziția  (căldură de sus și de jos).
- Rotiți regulatorul pentru timpul de gătire la 10 de minute.
  - Becul pentru controlul funcționării se aprinde.
  - Procesul de încălzire începe.
- Dacă doriți să încheiați anticipat procesul de încălzire, consultați secțiunea „Încheierea anticipată a procesului de încălzire”.

După scurgerea celor 10 de minute se aude un semnal sonor și procesul de încălzire este încheiat automat.

Becul de control a funcționării se stinge.

- Rotiți regulatorul de temperatură în sens anti-orar până la opritor la 100 °C.

- Rotiți regulatorul pentru tipurile de încălzire în poziția **OFF** (oprit).
- Scoateți ștecărul din priză.
- Lăsați aparatul să se răcească complet.
- Curățați din nou aparatul așa cum este descris în secțiunea „Curățarea și îngrijirea”.

Aparatul este acum pregătit de funcționare.

## Utilizarea accesoriilor

### Introducerea / scoaterea grătarului (imaginea 2)



#### Precauție!

Pericol de arsuri din cauza suprafețelor încinse și a grătarului!

- Pentru introducerea grătarului se recomandă utilizarea cleștelui pentru a se evita arsurile cauzate de aparatul fierbinte.
  - Utilizați întotdeauna cleștele furnizat pentru a scoate grătarul fierbinte din aparat.
- Țineți mânerul cleștelui ușor oblic în sus și fixați-l conform reprezentării din imaginea 2 pe grătar.
  - Împingeți grătarul complet înăuntru cu ajutorul cleștelui într-una dintre șinele de ghidare din interiorul spațiului pentru gătit resp. trageți-l afară.

### Introducerea / scoaterea tăvii pentru copt (imaginea 3)

Utilizați întotdeauna tava de copt pentru alimente grase sau umede, pentru a preveni scurgerea grăsimii sau lichidelor în aparat.



#### Precauție!

Pericol de arsuri din cauza suprafețelor încinse și a tăvii pentru copt!

- Pentru introducerea tăvii pentru copt se recomandă utilizarea cleștelui pentru a se evita arsurile cauzate de aparatul fierbinte.
  - Utilizați întotdeauna cleștele furnizat pentru a scoate tava pentru copt fierbinte din aparat.
- Așezați cleștele furnizat conform reprezentării din imaginea 3 pe tava pentru copt.
  - Împingeți tava pentru copt complet înăuntru cu ajutorul cleștelui într-una dintre șinele de ghidare din interiorul spațiului pentru gătit resp. trageți-o afară.

### Introducerea / scoaterea tăvii pentru firmituri (imaginea 4)

Tava pentru firmituri împiedică ajungerea firmiturilor, grăsimii și a altor resturi alimentare pe podeaua spațiului pentru gătit și arderea acestora.




#### Precauție!

Pericol de arsuri din cauza suprafețelor încinse și a tăvii pentru firmituri!

- Pentru introducerea tăvii pentru firmituri se recomandă utilizarea cleștelui pentru a se evita arsurile cauzate de aparatul fierbinte.
- Înainte de a o scoate, lăsați tava pentru firmituri să se răcească complet sau utilizați cleștele furnizat pentru a scoate tava pentru firmituri fierbinte din aparat.


**Atenție!**

Utilizați aparatul numai cu tava pentru firmituri montată.

- Așezați cleștele furnizat conform reprezentării din imaginea , pe tava pentru firmituri.
- Puneți tava pentru firmituri cu ajutorul cleștelui sub tijele de încălzire din secțiunea inferioară a cuptorului și împingeți-o complet înăuntru resp. trageți-o afară.

**Utilizarea pietrei pentru copt pizza****Precauție!**

Pericol de arsuri la atingerea pietrei pentru copt pizza! Piatra pentru copt pizza devine foarte fierbinte în timpul funcționării și se răcește foarte lent după ce aparatul a fost oprit.

- Nu atingeți niciodată piatra pentru copt pizza când este fierbinte.
  - Așteptați întotdeauna până când piatra pentru copt pizza s-a răcit înainte de a curăța aparatul.
  - Așezați întotdeauna piatra pentru copt pizza direct pe grătar.
  - Nu așezați folie de aluminiu sau altele materiale similare între grătar și piatra pentru copt pizza.
- Așezați întotdeauna piatra pentru copt pizza direct pe mijlocul grătarului.
  - Împingeți grătarul cu piatra pentru copt pizza în șina inferioară din spațiul de gătit.
  - Încălziți piatra pentru copt pizza cu tipul de încălzire  (Căldură de sus și de jos) la 220 °C aprox. 30 până la 45 de minute. (Citiți și secțiunea „Prepararea Pizzei”).

**Reglarea temperaturii (imaginea )**





Cu ajutorul regulatorului de temperatură, temperatura poate fi reglată continuu de la 100 la 220 °C.

- Rotiți regulatorul de temperatură la temperatura dorită.

**Indicație:** Puteți modifica setarea temperaturii în orice moment, rotind regulatorul de temperatură la o altă temperatură.

**Reglarea tipului de încălzire (imaginea )**

Pe regulatorul pentru tipurile de încălzire există următoarele simboluri:

Simbol	Tip încălzire / exemplu de utilizare
	Funcția de încălzire este oprită
	Căldură de sus de ex. pentru gratinare
	Căldură de jos de ex. pentru coacerea prăjiturilor
	Căldură de sus și de jos de ex. pentru a coace pizza

- Rotiți regulatorul pentru tipurile de încălzire la simbolul corespunzător pentru tipul de încălzire dorit.

**Indicație:** Puteți modifica tipul de încălzire în orice moment, rotind regulatorul de pentru tipurile de încălzire la un alt tip de încălzire.

## Reglarea timpului de gătire (imaginea )

Cu ajutorul regulatorului pentru timpul de gătire puteți seta un timp de gătire de până la maxim 60 de minute.

- Rotiți regulatorul pentru timpul de gătire la timpul de gătire dorit.
  - Becul pentru controlul funcționării se aprinde.
  - Aparatul se încălzește cu tipul de încălzire dorit la temperatura setată.
  - Regulatorul pentru timpul de gătire se rotește în sens anti-orar înspre „OFF”. În acest timp se aude un ticăit similar celui al unui ceas.
  - După scurgerea timpului setat se aude un semnal sonor și procesul de încălzire este încheiat automat.
  - Becul de control a funcționării se stinge.

### Indicații:

- Dacă selectați un timp de gătire mai scurt de 20 de minute, rotiți regulatorul pentru timpul de gătire mai întâi la 40 de minute și apoi înapoi la timpul de gătire dorit.
- Când regulatorul pentru timpul de gătire se află în poziția **OFF** (oprit), după reglarea timpului de gătire nu are loc încălzirea.
- Puteți modifica timpul de gătire în orice moment, rotind regulatorul de pentru timpul de gătire înainte sau înapoi.

### Utilizarea regulatorului pentru timpul de gătire drept cronometru

Puteți utiliza regulatorul pentru timpul de gătire drept cronometru, și fără funcția de încălzire:

- Pentru aceasta, rotiți regulatorul pentru timpurile de încălzire în poziția **OFF** (oprit).

- Rotiți regulatorul pentru timpul de gătire la timpul dorit. Țineți cont în acest sens de indicațiile din secțiunea „Reglarea timpului de gătire”.
  - Becul pentru controlul funcționării se aprinde.
  - Regulatorul pentru timpul de gătire se rotește în sens anti-orar înspre „OFF”. În acest timp se aude un ticăit similar celui al unui ceas.
  - Aparatul nu încălzește.
  - După scurgerea timpului setat se aude un semnal sonor.
  - Becul de control a funcționării se stinge.

## Încheierea anticipată a procesului de încălzire

Dacă doriți să încheiați anticipat procesul de încălzire:

- Rotiți regulatorul pentru timpul de gătire în poziția „OFF” (oprit).
- Rotiți regulatorul pentru timpurile de încălzire în poziția **OFF** (oprit).
- Rotiți regulatorul de temperatură în sens anti-orar până la opritor, în poziția 100 °C.
- Pentru a opri anticipat aparatul, scoateți ște-cărul din priză.

## Gătirea și coacerea



### Precauție!

Pericol de arsuri din cauza suprafețelor încinse!

- Utilizați întotdeauna mănuși de bucătărie sau șervete atunci când manevrați aparatul fierbinte!

**Atenție!**

Utilizați aparatul numai cu tava pentru firmituri montată.

**Atenție!**

Nu așezați niciodată recipiente sau alimente direct pe podeaua aparatului, pe tijele de încălzire sau pe tava pentru firmituri.

**Atenție!**

Obiectele dure și ascuțite din metal pot deteriora suprafața tăvii pentru copt.

- Pentru poziționarea, întoarcerea și îndepărtarea alimentelor, nu utilizați tacâmuri sau alte obiecte din metal.
- Introduceți tava pentru firmituri în aparat.
- Scoateți grătarul și tava pentru copt din aparat.
- Dacă doriți să preîncălziți aparatul:
  - Reglați tipul de încălzire și temperatura dorită.
  - Setați apoi cu ajutorul regulatorului pentru timpul de gătire o durată de preîncălzire de cca 10 minute (în funcție de temperatură).
  - Închideți ușa din sticlă și lăsați aparatul să se preîncălzească.
  - După scurgerea timpului de preîncălzire setat se aude un semnal sonor și procesul de încălzire este încheiat automat.
  - Becul de control a funcționării se stinge.
- Acoperiți tava pentru copt cu hârtie de copt dacă este necesar resp. ungeți tava pentru copt cu grăsime adecvată pentru copt.
- Așezați alimentele care urmează să fie gătitе sau coapte pe grătar resp. pe tava pentru copt.
- Deschideți ușa din sticlă.
- Împingeți grătarul resp. tava pentru copt într-una dintre șinele din spațiul pentru gătit.

- Închideți ușa din sticlă.
- Reglați tipul de încălzire și temperatura dorită.
- Setați apoi cu ajutorul regulatorului pentru timpul de gătire timpul de gătire sau coacere dorit.
  - Becul pentru controlul funcționării se aprinde.
  - Aparatul gătește/coace cu tipul de încălzire și temperatura setată.
  - După scurgerea timpului de gătire/coacere setat se aude un semnal sonor și procesul de încălzire este încheiat automat.
  - Becul de control a funcționării se stinge.
- Deschideți cu grijă ușa din sticlă.
- Scoateți grătarul resp. tava pentru copt cu grijă din spațiul pentru gătit cu ajutorul cleștelui furnizat.
- Așezați grătarul resp. tava pentru copt pe o suprafață termorezistentă.
- Rotiți regulatorul pentru tipurile de încălzire în poziția **OFF** (oprit).
- Scoateți ștecărul din priză.
- Așteptați întotdeauna răcirea completă a aparatului și a accesoriilor înainte.

**Pregătirea Pizzei****Indicație:**

Temperaturile și timpii indicați mai jos sunt doar aproximative, deoarece fiecare aliment este diferit ca textură și consistență. Temperaturile și timpii reale depind de ingrediente și de cantitate și trebuie să fie ajustate în funcție de acestea.


Respectați și informațiile de pe ambalajele furnizorului de alimente.


## Pizza (congelată)

- Preîncălziți aparatul conform instrucțiunilor de pe ambalajul de pizza congelată (citiți și secțiunea „Gătirea și coacerea”).
- Când procesul de preîncălzire este complet, puneți pizza congelată pe grătar.
- Deschideți ușa din sticlă.
- Împingeți grătarul în șina din mijloc din spațiul de gătit.
- Închideți ușa din sticlă.
- Coaceți pizza congelată conform instrucțiunilor de pe ambalajul producătorului.

## Pizza (proaspătă sau de casă)

Piatra pentru copt pizza este potrivită în special pentru pizza proaspătă sau de casă (citiți și secțiunea „Utilizarea pietrei pentru copt pizza”).

- Așezați piatra pentru copt pizza pe mijlocul grătarului.
- Deschideți ușa din sticlă.
- Împingeți grătarul cu piatra pentru copt pizza în șina inferioară din spațiul de gătit.
- Închideți ușa din sticlă.
- Rotiți regulatorul pentru tipurile de încălzire pe  (căldură de sus și de jos).
- Încălziți piatra pentru copt pizza la 220 °C aprox. 30 până la 45 de minute.  
Cu cât piatra este mai fierbinte, cu atât crusta de pizza va fi mai crocantă.
- După încălzirea pietrei pentru copt pizza, deschideți ușa din sticlă.
- Cu ajutorul unei spatule, centrați pizza proaspătă sau făcută manual pe piatra pentru copt pizza fierbinte.  
Pizza trebuie să fie puțin mai mică decât piatra pentru copt pizza, astfel încât marginea pietrei pentru copt pizza să rămână liberă.
- Închideți ușa din sticlă.

- Coaceți pizza cu  (Căldură de sus și de jos) la 220 °C aproximativ 17 sau mai mult.  
Timpul efectiv de coacere depinde de ingrediente și de cantitate.
- Pizza este gata când topping-ul de brânză s-a topit și crusta de pizza este ușor rumenită.
- Folosiți o spatulă pentru a scoate și a servi pizza.
- Rotiți regulatorul pentru tipurile de încălzire în poziția **OFF** (oprit).
- Scoateți ștecărul din priză.
- Așteptați până când piatra pentru copt pizza s-a răcit înainte de a curăța aparatul.

## Sugestii:

- Pentru pizza proaspătă sau de casă, aluatul de pizza trebuie să crească cel puțin 2 ore pentru a obține un rezultat optim de coacere.
- Presărați 1 până la 2 linguri de făină pe piatra pentru copt pizza pentru a preveni lipirea crustei de pizza de piatra pentru copt pizza.
- În cazul anumitor categorii de pizza semi-preparate, făcute din aluat deosebit de ușor, faza de încălzire trebuie scurtată, astfel încât crusta de pizza să nu se rumenească prea repede.

## Curățarea și îngrijirea

Aparatul și accesoriile trebuie curățate temeinic după fiecare utilizare. Resturile de alimente pot fi îndepărtate cel mai ușor imediat după răcire.





### Avertizare!

Pericol de electrocutare din cauza umezelii!

Aparatul

- nu se va introduce în apă;
- nu se va ține sub jet de apă;
- nu se curăță în mașina de spălat vase.



### Precauție!

Pericol de arsuri din cauza suprafețelor încinse!

- Așteptați întotdeauna răcirea completă a aparatului și a accesoriilor înainte de a le curăța.

### Atenție!

- Nu curățați niciodată aparatul cu detergenți sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora aparatul sau pot contamina alimentele la următoarea preparare.
- Pentru a evita deteriorarea suprafețelor aparatului și ale accesoriilor, nu utilizați bureți abrazivi și nici substanțe de curățare abrazive.

### Atenție!

- Nu răzuiți resturile arse de alimente cu obiecte dure. În acest mod, accesoriile și aparatul pot suferi deteriorări.
- Accesoriile nu sunt adecvate pentru mașina de spălat vase. Nu curățați cleștele, tava pentru copt, piatra pentru copt pizza, grătarul și tava pentru firmituri în mașina de spălat vase.
- Curățați spațiul pentru gătit cu un spray pentru cuptoare, deoarece reziduurile de pe tijele de încălzire nu se mai pot îndepărta.

### Curățarea aparatului

- Asigurați-vă că ștecărul este scos din priză și că aparatul s-a răcit complet.
- Scoateți grătarul, tava pentru copt și tava pentru firmituri din aparat.
- Curățați aparatul la exterior cu o lavetă ușor umezită.
- Curățați și spațiul pentru gătit de asemenea cu o lavetă ușor umezită. Dacă este necesar, puteți să puneți pe lavetă un detergent delicat.
- Clătiți apoi cu o lavetă umezită cu apă curată.
- Uscați cu grijă aparatul.

### Curățarea accesoriilor

- Curățați cleștele, tava pentru copt, grătarul și tava pentru firmituri în apă caldă cu puțin detergent.
- Înainte de curățare, lăsați piatra pentru copt pizza să se răcească complet.
- Puteți îndepărta cu grijă resturile de pe piatra de copt pizza cu o racletă de lemn.
- Deoarece suprafața pietrei de copt pizza este poroasă, este normală o eventuală decolorare a acesteia în urma contactului cu alimentele.
- Dacă piatra de copt pizza a fost clătită cu apă în timpul curățării, aceasta trebuie să fie complet uscată înainte de a o utiliza din nou. Doar o piatră pentru copt pizza complet uscată garantează un rezultat optim de coacere.
- După curățare, uscați bine toate componentele.

## Depozitarea

- Curățați temeinic aparatul și accesoriile și lăsați toate componentele să se usuce complet înainte de a le depozita.
- Depozitați aparatul și accesoriile într-un loc curat, uscat și fără praf.

## Eliminarea

### Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu marcajele acestora prin intermediul centrelor publice de colectare, respectiv în conformitate cu prevederile naționale specifice.

### Eliminarea aparatelor uzate




Atunci când nu mai doriți să utilizați aparatul electric, predați-l unui centru public de colectare a aparatelor electrice uzate. Aparatele electrice uzate nu trebuie în niciun caz aruncate în containerele pentru gunoi (a se vedea simbolul).

### Indicații suplimentare privind eliminarea

Predați aparatul electric uzat fără a afecta re folosirea sau valorificarea a acestuia.

Aparatele electrice uzate pot conține substanțe poluante. În cazul manipulării necorespunzătoare sau deteriorării aparatului, cu ocazia valorificării ulterioare, aceste substanțe pot cauza probleme de sănătate sau infesta apa și solul.

## Date tehnice

Model	MO-B0201
Tensiunea	220-240 V~
Frecvența	50/60 Hz
Putere	1400 W
Clasa de protecție	I 
Dimensiunile echipamentului	Înălțime x lățime x adâncime cca 29,5 x 44,4 x 41 cm



## Garanția

Kaufland acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.

Sunt exceptate de la garanție daunele provocate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire, utilizării abuzive, manipulării necorespunzătoare, reparațiilor neautorizate sau întreținerii și îngrijirii insuficiente.

## Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre výrobok s výborným výkonom za vynikajúcu cenu, ktorý vám prinesie veľa radosti.

Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti.

Prístroj používajte len predpísaným spôsobom a na účely, na ktoré je určený. Pri odovzdávaní prístroja tretej strane jej odovzdajte aj všetky podklady.

## Rozsah dodávky (obrázok 1)

- Mini rúra (A)
- Vyberateľný plech na omrvinky (B)
- Grilovací ražeň rošt (C)
- Plech na pečenie (D)
- Kameň na pečenie pizze (E)
- Vyberacie kliešte (F) na grilovací rošt, plech na pečenie a plech na omrvinky
- Návod na obsluhu

Skontrolujte, či vám boli dodané všetky diely a či sa prístroj pri preprave nepoškodil.

Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky! V prípade poškodenia sa obráťte na niektorú z pobočiek Kaufland.

## Bezpečnosť

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

Za účelom bezpečného používania dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

### Symbyoly a ich význam



Prečítajte si návod na obsluhu!



Pozor! Horúce povrchy!



Nedotýkajte sa povrchu!



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!



Všeobecný symbol nebezpečenstva!



Tento symbol označuje materiály a predmety, ktoré sú určené na to, aby prichádzali do kontaktu s potravinami.

## Použitie v súlade s určením

- Tento prístroj je určený výlučne na ohrievanie, dusenie a pečenie jedál v množstve bežnom na domáce použitie.
- Prístroj nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Prístroj je určený len na používanie v domácnostiach. Nie je určený na používanie v obchodných prevádzkach.
- Prístroj používajte len na predpísané účely a s originálnym príslušenstvom. Každé iné použitie alebo zmeny na prístroji sú v rozpore s účelom použitia. Za škody vzniknuté následkom použitia v rozpore s určením alebo zlej obsluhy nepreberá predávajúci zodpovednosť.

## Bezpečnosť detí a osôb



### Výstraha!

Nebezpečenstvo udusenia detí pri hre s obalovým materiálom!

- Obalový materiál vždy uschovávajte mimo dosahu detí.

- Tieto prístroje smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho použitím.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby bolo zaistené, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú uskutočňovať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a nie sú pod dozorom.
- Deti mladšie ako 8 rokov by sa nemali zdržiavať v blízkosti prístroja a prípojného vedenia.

## Všeobecná bezpečnosť



### Varovanie!

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi! Plochy ktorých sa možno počas prevádzky dotknúť môžu byť horúce.



- Počas prevádzky a kým je prístroj horúci sa nikdy nedotýkajte sklenených dvierok alebo tela rúry!
- Keď je prístroj horúci, nesiahajte do priestoru rúry!
- Počas prevádzky sa nikdy nedotýkajte ohrievacích telies!
- Sklenených dvierok sa dotýkajte pri otváraní vždy iba za rukoväť.
- Na vloženie alebo vybratie horúceho plechu alebo grilovacieho roštu do prístroja používajte dodané vyberacie kliešte.
- Pri manipulácii s horúcim prístrojom používajte vždy rukavice pre sporáky alebo chňapky!
- Nechajte prístroj po použití najprv vychladnúť. Až potom ho prenesť!



### Varovanie!

Nebezpečenstvo popálenia dotknutím kameňa na pečenie pizze! Kameň na pečenie pizze je počas prevádzky veľmi horúci a chladne dlho po tom, čo prístroj vypnete.

- Nikdy sa nedotýkajte horúceho kameňa na pečenie pizze.
- Pred tým, než kameň na pečenie pizze vyberiete z prístroja, nechajte ho úplne vychladnúť.
- Nekladte žiadnu hliníkovú fóliu alebo podobné medzi grilovací rošt a kameň na pečenie pizze.
- Kameň na pečenie pizze položte priamo na grilovací rošt.

- Prístroj sa musí pravidelne kontrolovať na znaky poškodenia. Prístroj sa nesmie používať, keď je poškodený sieťový kábel, telo alebo sklenené dvierka.
- Prívodný kábel je nutné pravidelne kontrolovať. Ak je prívodný kábel poškodený, prístroj sa už nesmie používať.
- V prípade poškodenia sieťového kábla ho smie vymeniť len autorizovaný servis, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Prístroj sa smie prevádzkovať len s dodaným príslušenstvom.

- Prístroj nie je určený na prevádzku s externými spínacími hodinami ani samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Prístroj pripojte len do nepoškodenej, podľa predpisov inštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom.
- Prístroj zapájajte len do takého zdroja prúdu, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku! Typový štítok sa nachádza na zadnej strane prístroja.
- Prístroj nikdy nepoužívajte pod visiacimi skrinkami, vedľa záclon ani iných horľavých predmetov.
- Prístroj vždy umiestnite na stabilnú, rovnú a žiaruvzdornú plochu. Plocha pod spodnou časťou zariadenia môže zmeniť farbu a môže sa poškodiť. V prípade pochybností použite dodatočne žiaruvzdornú dosku.
- Prístroj sa nesmie inštalovať do vstavaného nábytku alebo skrine. V opačnom prípade nebude možné dostatočné vetranie a môže vzniknúť požiar alebo poškodenie prístroja.
- Prístroj sa smie používať len ako voľne stojaci.
- Prístroj umiestnite tak, aby bolo okolo dostatok miesta na cirkuláciu vzduchu. Je potrebné dodržiavať nasledovné vzdialenosti od stien a iných predmetov:
  - 12 cm na pravej a ľavej strane
  - 12 cm na zadnej strane prístroja
  - 30 cm hore
- Dbajte na to, aby sa ventilačné otvory na pravej, ľavej, zadnej, ako aj na hornej a spodnej strane prístroja nezablokovali alebo nezakryli predmetmi.
- Do vetracích otvorov nezasúvajte žiadne predmety.
- Prístroj neumiestňujte na obrusy ani textilné výrobky s vysokým vlasom.
- Prístroj sa nesmie umiestňovať na horúcu plochu alebo do blízkosti zdrojov tepla.
- Prístroj má protišmykové plastové nožičky. Pri nábytku, ktorý má lakový alebo plastový povrch, alebo bol ošetrovaný prostriedkami na údržbu, nemôže byť vylúčené, že tieto látky nenapadnú a nezmäkčia plastové nožičky. Prístroj prípadne podložte protišmykovou žiaruvzdornou podložkou.
- Sieťový kábel umiestnite tak, aby sa oň nemohol nikto potknúť alebo prístroj neúmyselne stiahnuť na zem.

- Prístroj neumiestňujte do bezprostrednej blízkosti vody, napr. na umývadlá, umývacie vane alebo vo vlhkých pivniciach. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Zabezpečte, aby do sieťového kábla alebo sieťovej zástrčky nekvapkala voda.
- Zabezpečte, aby sa dovnútra prístroja nedostali žiadne tekutiny.
- Neumiestňujte nádoby naplnené tekutinami, ako sú napr. vázy, poháre alebo šálky, na prístroj.
- Počas prevádzky nenechávajte prístroj nikdy bez dozoru.
- Ak je prístroj v prevádzke alebo vo fáze ochladzovania, držte ho mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Prístroj používajte iba s vloženým plechom na omrvinky.
- Sieťový kábel sa nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami prístroja.
- Na horúci prístroj nedávajte horľavé predmety ako utierky, chňapky atď.
- Nikdy nesušte textilie alebo predmety na, nad alebo v prístroji. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Prístroj nepremiestňujte ani neprenášajte, kým je ešte horúci.
- Nepoužívajte plech na pečenie na skladovanie a spracovanie kyslých, zásaditých alebo slaných potravín!
- Na vybratie a vloženie horúceho grilovacieho roštu a plechu na pečenie použite dodané vyberacie kliešte.
- Neopierajte sa o sklenené dvierka. Prístroj sa môže prevrátiť!
- O sklenené dvierka neopierajte žiadne predmety. Prístroj sa môže prevrátiť alebo sa môžu poškodiť závesy a sklo.
- Po každom použití vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Pred každým čistením prístroj vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.
- Pred čistením alebo uskladnením nechajte prístroj vychladnúť.
- Prístroj a sieťový kábel so zástrčkou nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín a nečistite pod tečúcou vodou!
- Prístroj sa nesmie čistiť parným čističom.
- Prístroj sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Venujte pozornosť odseku „Čistenie a starostlivosť“.

## Umiestnenie prístroja

- Prístroj postavte na pevnú, rovnú a žiaruvzdornú plochu (napr. pracovnú platňu z nehrdzavejúcej ocele alebo platňu z prírodného kameňa, ako je žula).
- Prístroj umiestnite tak, aby bolo okolo dostatok miesta na cirkuláciu vzduchu. Potrebné sú nasledujúce vzdialenosti od predmetov:
  - 12 cm na pravej a ľavej strane
  - 12 cm na zadnej strane prístroja
  - 30 cm hore
- Úplne naviňte sieťový kábel.

## Pred prvým uvedením do prevádzky

### Odstráňte obalový materiál

- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.


### Čistenie pred prvým použitím

Pred prvým uvedením do prevádzky musíte prístroj a jeho príslušenstvo dôkladne vyčistiť.

Nechajte prístroj zohrievať 10 minút, aby ste z priestoru rúry odstránili prípadné zvyšky z výroby.


**Upozornenie:** Napriek dôkladnému čisteniu môže prísť pri prvom zohriatí k miernemu vyvolaniu dymu a zápachu. Je to normálne a nie je to nebezpečné. Pre dostatočné vetranie otvorte napríklad okno.

- Vyberte príslušenstvo (grilovací rošt, plech na pečenie, kameňa na pečenie pizze, plech na omrvinky a vyberacie kliešte) z priestoru rúry.
- Vyčistite prístroj a príslušenstvo, ako je opísané v odseku „Čistenie a starostlivosť“.
- Zabezpečte, aby po čistení boli všetky časti úplne suché.
- Sieťovú zástrčku zapojte do nepoškodenej, podľa predpisov nainštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom.

- Najprv otočte regulátor teploty v smere hodinových ručičiek až na doraz na 220 °C.
- Regulátor ohrevu otočte do polohy  (horný a dolný ohrev).
- Otočte regulátor varenia na 10 minút.
  - Kontrolka prevádzky svieti.
  - Začne sa proces ohrevu.
- Ak chcete predčasne ukončiť proces ohrevu, pozrite si kapitolu „Predčasné ukončenie procesu ohrevu“.

Po uplynutí 10 minút zaznie tón signálu a proces ohrevu sa automaticky ukončí.

Kontrolka prevádzky zhasne.

- Otočte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek až na doraz na 100 °C.
- Regulátor ohrevu otočte do polohy  (Vyp).
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nechajte prístroj kompletne vychladnúť.
- Znovu vyčistite prístroj, ako je opísané v odseku „Čistenie a starostlivosť“.

Prístroj je teraz pripravený na prevádzku.

## Použitie dielov príslušenstva

### Vloženie/vytiahnutie grilovacieho roštu (obrázok )



#### Varovanie!

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi a grilovacím roštom!

- Na vloženie grilovacieho roštu sa odporúča použitie vyberacích klieští, aby sa zabránilo popáleniam na horúcom prístroji.
- Vždy používajte dodané vyberacie kliešte na vybratie horúceho grilovacieho roštu z prístroja.



- Zaveste vyberacie kliešte na grilovací rošt tak, ako je zobrazené na obrázku **2**.
- Zasuňte grilovací rošt s vyberacími kliešťami úplne do jednej z vodiacich kolajníc v priestore rúry, príp. ho vytiahnite.

### **Vloženie/vytiahnutie plechu na pečenie (obrázok **3**)**

Pri príprave masných alebo vlhkých potravín použite plech na pečenie, aby na prístroj nekvapkal tuk alebo tekutina.



#### **Varovanie!**

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi a plechom na pečenie!

- Na vloženie plechu na pečenie sa odporúča použitie vyberacích klieští, aby sa zabránilo popáleniam na horúcom prístroji.
  - Vždy používajte dodané vyberacie kliešte na vybratie horúceho plechu z prístroja.
- 
- Dodané vyberacie kliešte podľa obrázka **3** nasadte na plech na pečenie.
  - Zasuňte plech na pečenie s vyberacími kliešťami úplne do jednej z vodiacich kolajníc v priestore rúry, príp. ho vytiahnite.

### **Vloženie a vytiahnutie plechu na omrvinky (obrázok **4**)**

Plech na omrvinky zabraňuje omrvinkám, tuku a iným zvyškom z jedál dostať sa na dno priestoru rúry a tam sa zapieť.



#### **Varovanie!**

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi a plechom na omrvinky!

- Na vloženie plechu na omrvinky sa odporúča použitie vyberacích klieští, aby sa zabránilo popáleniam na horúcom prístroji.
  - Nechajte horúci plech na omrvinky pred vytiahnutím úplne vychladnúť alebo na vybratie horúceho plechu na omrvinky z prístroja použite dodané vyberacie kliešte.
- 

#### **Pozor!**

Prístroj používajte iba s vloženým plechom na omrvinky.

---


- Nasadte dodané vyberacie kliešte na plech na omrvinky tak, ako je zobrazené na obrázku **4**.
- Uložte plech na omrvinky pomocou vyberacích klieští pod spodné ohrievacie teleso na dne priestoru rúry a posuňte ho úplne dozadu, príp. ho úplne vytiahnite.

## Používanie kameňa na pečenie pizze



### Varovanie!

Nebezpečenstvo popálenia dotknutím kameňa na pečenie pizze! Kameň na pečenie pizze je počas prevádzky veľmi horúci a chladne dlho po tom, čo prístroj vypnete.

- Nikdy sa nedotýkajte horúceho kameňa na pečenie pizze.
  - Pred tým, než kameň na pečenie pizze vyberiete z prístroja, nechajte ho úplne vychladnúť.
  - Kameň na pečenie pizze položte priamo na grilovací rošt.
  - Nekladte žiadnu hliníkovú fóliu alebo podobné medzi grilovací rošt a kameň na pečenie pizze.
- Kameň na pečenie pizze položte vždy na stred grilovacieho roštu.
  - Posuňte grilovací rošt s kameňom na pečenie pizze do spodnej kolajničky v priestore rúry.
  - Vyhrejte kameň na pečenie pizze pomocou režimu ohrevu  (horný a spodný ohrev) pri 220 °C približne 30 až 45 minút. (Dbajte pri tom na odsek „Príprava pizze“).

## Nastavenie teploty (obrázok )





S regulátorom teploty môže byť nastavená teplota postupne od 100 do 220 °C.

- Otočte regulátor teploty na požadovanú teplotu.

**Upozornenie:** Nastavenie teploty môžete kedykoľvek zmeniť otočením regulátora teploty na inú teplotu.

## Nastavenie režimu ohrevu (obrázok )

Na regulátore ohrevu sú nasledujúce symboly.

Symbol	Režim ohrevu/príklad použitia
	Funkcia ohrevu vypnutá
	Horný ohrev napr. na prepečenie
	Spodný ohrev napr. na pečenie koláčov
	Horný a spodný ohrev napr. na pečenie pizze

- Regulátor ohrevu otočte na zodpovedajúci symbol pre požadovaný spôsob ohrevu.

**Upozornenie:** Spôsob ohrevu môžete kedykoľvek zmeniť otočením regulátora ohrevu na iný spôsob ohrevu.

## Nastavenie času rúry (obrázok )

S regulátorom času varenia môžete nastaviť čas varenia maximálne na 60 minút.

- Otočte regulátor času varenia na želaný čas varenia.
  - Kontrolka prevádzky svieti.
  - Prístroj sa pri nastavenom režime ohrevu zahreje na nastavenú teplotu.
  - Regulátor času varenia sa otáča proti smeru hodinových ručičiek na „OFF“. Pritom je počuť tikanie ako pri hodinách.
  - Po uplynutí nastaveného času zaznie tón signálu a proces ohrevu sa automaticky ukončí.
  - Kontrolka prevádzky zhasne.

## Upozornenia:

- Ak zvolíte čas varenia kratší ako 20 minút, najskôr otočte regulátor varenia na 40 minút a potom späť na požadovaný čas varenia.
- Ak je regulátor ohrevu v polohe **OFF** (Vyp), po nastavení času varenia sa ohrev nevykoná.
- Čas varenia môžete kedykoľvek zmeniť otočením regulátora času varenia dopredu alebo dozadu.

## Použite regulátora času varenia ako časovač

Regulátor času varenia môžete použiť aj ako časovač bez funkcie ohrevu:

- Regulátor ohrevu pre to otočte do polohy **OFF** (Vyp).
- Otočte regulátor času varenia na želaný čas. Dodržujte pritom upozornenia uvedené v časti „Nastavenie času varenia“.
  - Kontrolka prevádzky svieti.
  - Regulátor času varenia sa otáča proti smeru hodinových ručičiek na „OFF“. Pritom je počuť tikanie ako pri hodinách.
  - Prístroj pritom neohrieva.
  - Po uplynutí nastaveného času zaznie tón signálu a proces ohrevu sa automaticky ukončí.
  - Kontrolka prevádzky zhasne.

## Predčasné ukončenie procesu ohrevu

Ak chcete predčasne ukončiť proces ohrevu:

- Otočte regulátor varenia do polohy „OFF“ (Vyp).
- Regulátor ohrevu otočte do polohy **OFF** (Vyp).
- Otočte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek až na doraz do polohy 100 °C.

- Ak chcete prístroj úplne vypnúť, vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.

## Varenie a pečenie



### Varovanie!

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi!

- Pri manipulácii s horúcim prístrojom používajte vždy rukavice pre sporáky alebo chňapky!

### Pozor!

Prístroj používajte iba s vloženým plechom na omrvinky.

### Pozor!

Nikdy nekladte alebo nestavajte nádoby alebo potraviny priamo na dno prístroja, ohrievacie telesá alebo plech na omrvinky.

### Pozor!

Tvrde a špicaté kovové predmety môžu poškodiť povrch plechu na pečenie.

- Na kladenie, otáčanie a odoberanie potravín nepoužívajte príbory ani iné predmety z kovu.
- Vložte plech na omrvinky do prístroja.
- Vyberte grilovací rošt a plech na pečenie z prístroja.
- Ak chcete prístroj predhriať:
  - Nastavte požadovaný režim ohrevu a teploty.
  - Potom pomocou regulátora času varenia nastavte čas predhrievania cca 10 minút (v závislosti od teploty).
  - Zatvorte sklenené dverka a nechajte prístroj predhriať.

- Po uplynutí nastaveného času predhrievania zaznie tón signálu a proces ohrevu sa automaticky ukončí.
- Kontrolka prevádzky zhasne.
- Na plech na pečenie položte prípadne papier na pečenie alebo plech na pečenie potrite vhodným tukom na pečenie.
- Jedlo alebo cesto dajte na rošt alebo plech na pečenie.
- Otvorte sklenené dvierka.
- Zasuňte grilovací rošt, príp. plech na pečenie, do jednej z kolajníc v priestore varenia.
- Zatvorte sklenené dvierka.
- Nastavte požadovaný režim ohrevu a teploty.
- Potom pomocou regulátora času varenia nastavte požadovaný čas varenia alebo pečenia.
  - Kontrolka prevádzky svieti.
  - Prístroj varí/peče s nastaveným režimom ohrevu a nastavenou teplotou.
  - Po uplynutí nastaveného času varenia/pečenia zaznie tón signálu a proces ohrevu sa automaticky ukončí.
  - Kontrolka prevádzky zhasne
- Opatrne otvorte sklenené dvierka.
- Opatrne vytiahnite grilovací rošt, príp. plech na pečenie, z priestoru rúry pomocou dodaných vyberacích klieští.
- Položte grilovací rošt, príp. plech na pečenie, na žiaruvzdornú plochu.
- Regulátor ohrevu otočte do polohy **OFF** (Vyp).
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nechajte prístroj a príslušenstvo úplne vychladnúť.

## Príprava pizze

### Upozornenie:


Následne uvedené teploty a časy sú len orientačné, pretože každá potravina má iné vlastnosti a konzistenciu. Skutočné teploty a časy sa riadia podľa prísad a množstva, a preto je potrebné teplotu aj čas prispôbiť. Dodržiavajte údaje uvedené na obale výrobcu pokrmu.

### Pizza (mrazená)

- Vyhrejte prístroj podľa údajov na obale mrazenej pizze (pozri odsek „Varenie a pečenie“).
- Po ukončení ohrievania položte mrazenú pizzu na grilovací rošt.
- Otvorte sklenené dvierka.
- Posuňte grilovací rošt na strednej kolajničke do priestoru rúry.
- Zatvorte sklenené dvierka.
- Pečte mrazenú pizzu podľa údajov na obale výrobcu pokrmu.

### Pizza (čerstvá alebo ručne robená)


Na pečenie čerstvej alebo ručne robenej pizze je mimoriadne vhodný kameň na pečenie pizze (pozri odsek „Používanie kameňa na pečenie pizze“).

- Kameň na pečenie pizze položte na stred grilovacieho roštu.
- Otvorte sklenené dvierka.
- Posuňte grilovací rošt s kameňom na pečenie pizze do spodnej kolajničky v priestore rúry.
- Zatvorte sklenené dvierka.
- Regulátor ohrevu otočte na  (horný a dolný ohrev).

- Vyhrejte kameň na pečenie pizze pri 220 °C približne 30 až 45 minút.

Čím je kameň teplejší, tým viac je pizza chrumkavejšia.

- Po vyhriatí kameňa na pečenie pizze otvorte sklenené dvierka.
- Položte čerstvú alebo ručne robenú pizzu na stred horúceho kameňa na pečenie pizze pomocou podberačky.
- Pizza by mala byť o niečo menšia ako je kameň na pečenie pizze, aby okraj kameňa na pečenie pizze zostal voľný.
- Zatvorte sklenené dvierka.

- Pečte pizzu pomocou  (horný a spodný ohrev) pri 220 °C približne 17 minút alebo dlhšie.

Skutočný čas pečenia sa riadi podľa prísad a množstva.

- Pizza je upečená, keď je vrstva syra rozpustená a spodok pizze je mierne zhnednutý.
- Na vybratie a servírovanie použijete podberačku.
- Regulátor ohrevu otočte do polohy **OFF** (Vyp).
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Pred tým, než kameň na pečenie pizze vyberiete z prístroja, nechajte ho úplne vychladnúť.

### Tipy:

- V prípade čerstvej alebo ručne robenej pizze by malo cesto kysnúť aspoň 2 hodiny, aby ste dosiahli výborný výsledok pečenia.
- Kameň na pečenie pizze poprášate 1 až 2 PL múky, aby sa spodok pizze neprilepil na kameň na pečenie pizze.
- Pri niektorých druhoch predpečených píz s mimoriadne tenkým cestom by ste mali skrátiť čas ohrevu, aby spodok pizze príliš rýchlo nezahnedlo.

## Čistenie a starostlivosť

Prístroj a príslušenstvo by sa mali po každom použití dôkladne vyčistiť. Hneď po vychladnutí sa dajú zvyšky jedál odstrániť najľahšie.



### Výstraha!

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom následkom vlhkosti! Prístroj

- neponárajte do vody;
- nedržte pod tečúcou vodou;
- nečistite v umývačke riadu.



### Varovanie!

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi!

- Pred čistením nechajte prístroj a príslušenstvo vždy úplne vychladnúť.

### Pozor!

- Prístroj nikdy nečistite pomocou čistiacich prostriedkov alebo rozpúšťadiel, pretože ho môžu poškodiť alebo pri ďalšom použití znečistiť potraviny.
- Nepoužívajte špongie s drsnou stranou ani abrazívne čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili povrch prístroja a dielov príslušenstva.

**Pozor!**

- Neškriabte pripečené zvyšky potravín tvrdými predmetmi. Časti príslušenstva a prístroj sa tým môžu poškodiť.
- Diely príslušenstva nie sú vhodné do umývačky riadu. V umývačke riadu neumývajte vyberacie kliešte, plech na pečenie, grilovací rošt, kameň na pečenie pizze a plech na omrvinky.
- Nečistite priestor rúry sprejom na čistenie rúr na pečenie, pretože zvyšky na ohrievacích telesách sa už viac nedajú odstrániť.

**Čistenie prístroja**

- Uistite sa, či je sieťová zástrčka vytiahnutá zo zásuvky a prístroj je úplne vychladnutý.
- Odstráňte grilovací rošt, plech na pečenie a plech na omrvinky z prístroja.
- Prístroj vyčistite zvonku len jemne navlhčenou utierkou.
- Priestor rúry vyčistite takisto navlhčenou utierkou. Podľa potreby naneste na utierku jemný čistiaci prostriedok.
- Potom utrite prístroj utierkou navlhčenou v čistej vode.
- Prístroj dôkladne vysušte.

**Čistenie dielov príslušenstva**

- Vyčistite vyberacie kliešte, plech na pečenie, grilovací rošt a plech na omrvinky v teplej vode s trochou saponátu.
- Nechajte kameň na pečenie pizze pred čistením úplne vychladnúť.
- Zvyšky jedla na kameni na pečenie pizze opatrne odstráňte pomocou drevenej škrabky.
- Povrch kameňa na pečenie pizze je pórovitý, a preto je sfarbenie pri kontakte s pokrmami normálne.

- Ak pri čistení kameňa na pečenie pizze používate vodu, pred ďalším použitím musí kameň úplne vyschnúť. Iba úplne vychladnutý kameň na pečenie pizze zabezpečí optimálny výsledok pečenia.
- Po vyčistení všetky časti dobre osušte.

**Skladovanie**

- Pred odložením prístroj a príslušenstvo dôkladne vyčistite a všetky časti nechajte úplne vyschnúť.
- Skladujte prístroj a príslušenstvo na čistom, suchom a bezprašnom mieste.

**Likvidácia****Likvidácia obalu**

Obal výrobku je vyrobený z materiálov vhodných na recykláciu. Obalové materiály odstráňte v súlade s ich označením v rámci verejných zberných dvorov, resp. podľa miestnych predpisov.


**Likvidácia starého prístroja**

Ak už elektrický prístroj ďalej nepoužívate, bezplatne ho odovzdajte vo verejnom zbernom dvore pre staré elektrické prístroje. Elektroprístroje po životnosti sa v žiadnom prípade nesmú dostať do smetných nádob na komunálny odpad (pozrite symbol).

**Ďalšie pokyny k likvidácii**

Váš starý elektrický prístroj odovzdajte tak, aby nebola ovplyvnená jeho ďalšia recyklácia. Staré elektrické prístroje môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení prístroja môžu tieto pri jeho neskoršej recyklácii spôsobiť ujmu na zdraví alebo znečistiť vodné toky či pôdu.

## Technické údaje

Model	MO-B0201
Napätie	220 - 240 V~
Frekvencia	50/60 Hz
Príkion	1400 W
Trieda ochrany	I 
Rozmery prístroja	Výška × šírka × hĺbka cca 29,5 × 44,4 × 41 cm



## Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 roky, ktorá začína plynúť dňom kúpy.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia, ktoré boli spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, neodborným zaobchádzaním, samovolnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

## Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви с покупката на Вашия нов уред. Избрали сте продукт с прекрасно съотношение цена/качество, който ще Ви доставя много радости.

Преди да използвате уреда, запознайте се с всички инструкции за обслужване и безопасност.

Използвайте уреда само според описанието и за посочените области на приложение. При предаване на уреда на трети лица предайте им и цялата му документация.

## Обхват на доставката (фиг. 1)

- Минифурна (A)
- Подвижна тава за трохи (B)
- Скара (C)
- Тава за печене (D)
- Камък за пица (E)
- Щипка за хващане (F) за скара, тава за печене и тава за трохи
- Инструкция за употреба

Проверете дали са налице всички части и дали по уреда няма повреди от транспортiranето.

Не пускайте в експлоатация повреден уред! При повреда, моля, обръщайте се към филиал на Kaufland.

## Безопасност

Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно следните инструкции за употреба.

За безопасна употреба следвайте указанията за безопасност по-долу.

### Символи и тяхното значение



Прочетете инструкцията за употреба!



Внимание! Горещи повърхности!



Не докосвайте повърхността.



Опасност от електрическо напрежение!





Общ символ за опасност!



Този символ обозначава материали и предмети, които са предназначени за контакт с хранителни продукти.

## Употреба по предназначение

- Уредът е предназначен само за нагряване, готвене и печене на ястия в обичайни за домакинствата количества.
- Не използвайте уреда на открито.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба. Той не е предвиден за промишлено приложение.
- Използвайте уреда само за описаното приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение се смятат за несъответстващи на предназначението. Не се поема отговорност за щети, причинени от употреба, несъответстваща на предназначението, или неправилно обслужване.

## Безопасност на деца и хора



### Предупреждение!

Съществува опасност от задушаване на децата при игра с опаковката!

- Непременно дръжте опаковъчния материал далеч от деца.

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и хора с намалени физически, сензорни или ментални способности или с недостатъчно опит и/или познания, само под наблюдение или след като са инструктирани относно безопасната му употреба и са разбрали произтичащите от това опасности.
- Деца не трябва да играят с уреда.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и не се наблюдават от възрастен.
- Деца под 8 години да се държат далеч от уреда и захранващия кабел.

## Общи инструкции за безопасност



### Внимание!

Опасност от изгаряне поради горещи повърхности! По време на работа повърхностите на уреда, до които може да се допрете, могат да бъдат много горещи.



- Никога не докосвайте стъклената врата или корпуса по време на работа, както и докато уредът е горещ!
- Не докосвайте вътрешността на фурната, докато уредът е горещ!
- По време на работа никога не докосвайте нагревателните елементи.
- Хващайте стъклената врата винаги само за дръжката, когато искате да я отворите.
- За да поставите или извадите от уреда горещата тава за печене или скарата, използвайте включените в комплекта щипки за хващане.
- Винаги използвайте кухненски ръкавици или готварски ръкохватки, когато работите с горещия уред!
- След употреба оставете уреда да се охлади, преди да го транспортирате.



### Внимание!

Опасност от изгаряне при докосване на камъка за пица! Камъкът за пица се нагорещява много при употреба и се охлажда много бавно, след като уредът бъде изключен.

- Никога не докосвайте нагорещения камък за пица.
- Преди изваждане на камъка за пица от уреда винаги го оставяйте да изстине напълно.
- Не поставяйте алуминиево фолио или подобни продукти между скарата и камъка за пица.
- Винаги поставяйте камъка за пица директно върху скарата.

– Уредът трябва да се проверява редовно за признаци на повреда. Уредът не трябва да се използва, ако захранващият кабел, корпусът или стъклената врата са повредени.

– Мрежовият проводник трябва да се проверява редовно за признаци на повреда. Ако мрежовият проводник е повреден, уредът не трябва да се използва.

- Ако захранващият кабел е повреден, той може да бъде заменен само от оторизиран сервиз, за да се предотвратят опасности.
- Уредът трябва да се използва само с принадлежностите от комплекта.
- Уредът не е подходящ за работа с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Свързвайте уреда само към безопасен контакт, който не е повреден и е инсталиран в съответствие с изискванията.
- Свързвайте уреда само към електрозахранване, чиито напрежение и честота съответстват на данните от типовия етикет! Типовият етикет се намира на гърба на уреда.
- Никога не използвайте уреда под окачени шкафове, до пердета или други възпламеними предмети.
- Винаги поставяйте уреда върху стабилна, равна и устойчива на топлина повърхност. Повърхността под дъното на уреда може да се оцвети или повреди. В случай на съмнение допълнително използвайте топлоустойчива плоча.
- Уредът не трябва да се поставя във вградени мебели или в шкаф. В противен случай няма да е възможна достатъчна вентилация и може да възникне пожар или повреда на уреда.
- Уредът трябва да се използва само в свободностоящо положение.
- Поставете уреда така, че да има достатъчно място за циркулация на въздуха. Необходими са следните отстояния от стените или други предмети:
  - 12 см от дясната и лявата страна
  - 12 см отзад
  - 30 см отгоре
- Уверете се, че отворите за проветрение от дясната и лявата страна, отзад, както и на горната и долната страна на уреда не са блокирани или покрити с предмети.
- Не пъхайте предмети в отворите за проветрение.
- Не поставяйте уреда върху покривки или текстил с дълги влакна.
- Уредът не трябва да се поставя върху гореща повърхност или в близост до източник на топлина.
- Уредът е снабден с нехлъзгащи се пластмасови крачета. При мебели, които са с покритие от лак или пластмаса или са третирани със средства за под-

- дръжка, не може да се изключи възможността тези вещества да въздействат върху пластмасовите крачета и да ги размекнат. При необходимост поставете нехлъзгаща се, устойчива на топлина основа под уреда.
- Разполагайте хранващия кабел така, че никога да не може да се спъне в него или по невнимание да събори уреда.
  - Не поставяйте уреда в непосредствена близост до вода, напр. върху мивки, вани или влажни мазета. В противен случай съществува опасност от токов удар.
  - Уверете се, че върху хранващия кабел или щепсела не капе вода.
  - Уверете се, че в корпуса на уреда не попадат течности.
  - Не поставяйте върху уреда съдове, пълни с течности, като например вази, купи или чаши.
  - Никога не оставяйте уреда без наблюдение по време на работа.
  - Дръжте децата и домашните любимци далеч от уреда, когато той се ползва или се охлажда.
  - Използвайте уреда само с поставена вътре тава за трохи.
  - Хранващият кабел не трябва да се допира до горещите части на уреда.
  - Не поставяйте върху горещия уред запалими предмети, напр. кърпи, ръкохватки и др.
  - Никога не сушете текстил или други предмети върху, над или в уреда. Съществува опасност от пожар!
  - Не местете уреда и не го пренасяйте, докато е още горещ.
  - Не използвайте тавата за печене за съхранение и обработка на киселинни, алкални или солени храни!
  - За изваждане и поставяне на горещата решетка и тава за печене използвайте щипките за хващане, включени в пакета.
  - Не се облягайте на стъклената врата. Уредът може да се преобърне!
  - Не поставяйте предмети върху стъклената врата. Уредът може да се преобърне или пантите и стъклото да се повредят.
  - След всяка употреба изключвайте щепсела от контакта.
  - Преди всяко почистване изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта на електрическата мрежа.
  - Преди да почистите или приберете уреда, оставете го да се охлади.

- Никога не потапяйте уреда и захранващия кабел с щепсела във вода или други течности и не го почиствайте под течаща вода!
- Уредът не трябва да се почиства с пароструйка.
- Уредът не трябва да се почиства в съдомиялна машина.
- Спазвайте инструкциите в раздел „Почистване и поддръжка“.

## Поставяне на уреда

- Поставете уреда върху здрава, равна и устойчива на топлина повърхност (напр. плот от неръждаема стомана или плот от естествен камък, като например гранит).
- Поставете уреда така, че да има достатъчно място за циркулация на въздуха. Необходимо са следните отстояния:
  - 12 см от дясната и лявата страна
  - 12 см отзад
  - 30 см отгоре
- Размотайте изцяло мрежовия кабел.

## Преди първото пускане в експлоатация

### Отстраняване на опаковъчния материал


- Преди първата употреба отстранете всички опаковъчни материали от уреда.

### Почистване преди първата употреба

Преди първото пускане в експлоатация уредът и принадлежностите трябва да бъдат почистени основно.

Оставете уреда да се загрее за 10 минути, за да отстраните от вътрешността на фурната евентуални производствените остатъци.

**Указание:** Въпреки щателното почистване, при първото нагряване може да се появи слаб дим или миризма. Това е нормално и не е опасно. За достатъчно проветряване отворете например прозорец.

- Извадете от вътрешността на фурната принадлежностите (скара, тава за печене, камък за пица, тава за трохи и щипки за хващане).
  - Почистете уреда и принадлежностите по начина, описан в раздел „Почистване и поддръжка“.
  - Уверете се, че след почистването всички части са напълно сухи.
  - Включете щепсела в изправен, инсталиран съобразно предписанията контакт.
  - Завъртете температурния регулатор по часовниковата стрелка докрай до 220°C.
  - Завъртете регулатора за режима на нагряване на позиция  (горно и долно нагряване).
  - Завъртете таймера за готвене на 10 минути.
    - Контролната лампичка за работа на фурната светва.
    - Започва процесът на нагряване.
  - Ако искате да прекъснете процеса на нагряване преждевременно, вижте раздел „Преждевременно прекратяване процеса на нагряване“.
- След изтичане на 10 минути се чува звуков сигнал и процесът на нагряване спира автоматично.
- Контролната лампичка за работа на фурната изгасва.
- Завъртете температурния регулатор обратно на часовниковата стрелка докрай до 100°C.

- Завъртете регулатора за режима на нагряване на позиция **OFF** (Изкл).
- Извадете щепсела от контакта.
- Оставете уреда да се охлади напълно.
- Почистете уреда отново по начина, описан в раздел „Почистяване и поддръжка“.

Уредът вече е готов за работа.

## Употреба на принадлежностите

### Поставяне/изваждане на скарата (фиг. 2)



#### Внимание!

Опасност от изгаряне поради горещи повърхности и скарата!

- За да поставите скарата и да избегнете изгаряне от горещия уред, се препоръчва да използвате щипките за хващане.
- За да извадите горещата скара от уреда, винаги използвайте щипките за хващане, включени в комплекта.

- Хванете скарата с щипките за хващане, както е показано на фигура 2.
- Избутайте скарата в една от водещите шини докрай във фурната с помощта на щипките за хващане, респективно я издърпайте навън.

### Поставяне/изваждане на тавата за печене (фиг. 3)

За мазни или влажни продукти винаги използвайте тавата за печене, за да не капе мазнина или течност в уреда.



#### Внимание!

Опасност от изгаряне поради горещи повърхности и тавата за печене!

- За да поставите тавата за печене и да избегнете изгаряне от горещия уред, се препоръчва да използвате щипките за хващане.
- За да извадите горещата тава за печене от уреда, винаги използвайте щипките за хващане, включени в пакета.

- Поставете щипките за хващане върху тавата за печене, както е показано на фигура 3.
- С щипките за хващане поставете докрай тавата за печене в една от водещите шини или я извадете.

### Поставяне/изваждане на тавата за трохи (фиг. 4)

Тавата за трохи предотвратява попадането на трохи, мазнина и други части от храната на дъното на фурната и загарянето им там.



#### Внимание!

Опасност от изгаряне поради горещи повърхности и тавата за трохи!

- За поставяне на тавата за трохи се препоръчва да използвате щипките за хващане, за да избегнете изгаряне от горещия уред.
- Оставете горещата тава за трохи да изстине напълно, преди да я извадите, или използвайте предоставените щипки за хващане, за да извадите горещата тава за трохи от уреда.


**Внимание!**

Използвайте уреда само с поставена вътре тава за трохи.

- Поставете щипките за хващане върху тавата за трохи, както е показано на фигура **4**.
- С щипките за хващане поставете тавата за трохи под долните реотани и я плъзнете изцяло докрай или я извадете.

**Използване на камъка за пица****Внимание!**

Опасност от изгаряне при докосване на камъка за пица! Камъкът за пица се нагорещява много при употреба и се охлажда много бавно, след като уредът бъде изключен.

- Никога не докосвайте нагорещения камък за пица.
  - Преди изваждане на камъка за пица от уреда винаги го оставайте да изстине напълно.
  - Винаги поставяйте камъка за пица директно върху скарата.
  - Не поставяйте алуминиево фолио или подобни продукти между скарата и камъка за пица.
- Винаги поставяйте камъка за пица по средата на скарата.
  - Плъзнете скарата с камъка за пица в долната водеща шина на фурната.
  - Загрейте камъка за пица в режим на нагряване  (горен и долен реотан) при 220°C за ок. 30 до 45 минути. (Направете справка в раздел „Приготвяне на пица“).

**Настройване на температурата (фиг. 5)**





С помощта на температурния регулатор температурата може да се настройва от 100 до 220°C безстепенно.

- Завъртете регулатора на температурата на желаната температура.

**Указание:** По всяко време можете да промените настройката на температурата, като завъртите регулатора на различна температура.

**Задаване на режима на нагряване (фиг. 6)**

Върху регулатора за режима на нагряване са налични следните символи:

Символ	Режим на нагряване/Пример за приложение
	Нагревателна функция изключена
	Горно нагряване напр. за запичане
	Долно нагряване напр. за печене на сладкиш
	Горно и долно нагряване напр. за приготвяне на пица

- Завъртете регулатора за режима на нагряване на съответния символ за желания режим на нагряване.

**Указание:** По всяко време можете да промените режима на нагряване, като завъртите регулатора за режима на нагряване на различен режим на нагряване.

## Задаване на времето за готвене (фиг. 7)

С таймера за готвене можете да настроите времето за готвене до макс. 60 минути.

- Завъртете таймера за готвене на желаното време за готвене.
  - Контролната лампичка за работа на фурната светва.
  - Уредът загрева до зададената температура със зададения режим на нагряване.
  - Таймерът за готвене се върти обратно на часовниковата стрелка към символа „OFF“. През това време се чува тиктакане като на часовник.
  - След изтичане на зададеното време прозвучава звуков сигнал и процесът на нагряване спира автоматично.
  - Контролната лампичка за работа на фурната изгасва.

### Указания:

- Ако желаете време на готвене, по-малко от 20 минути, завъртете таймера за готвене на 40 минути и след това върнете до желаното време на готвене.
- Ако регулаторът за режима на нагряване е поставен на позиция **OFF** (Изкл), след задаване на времето за готвене няма да започне нагряване.
- По всяко време можете да промените времето за готвене, като завъртите таймера напред или назад.

### Използване на таймера за готвене само като таймер

Можете да използвате таймера за готвене и само като таймер, без функцията за нагряване:

- За тази цел завъртете регулатора за режима на нагряване на позиция **OFF** (Изкл).
- Завъртете таймера за готвене на желаното време. Спазвайте указанията в „Задаване на времето за готвене“.
  - Контролната лампичка за работа на фурната светва.
  - Таймерът за готвене се върти обратно на часовниковата стрелка към символа „OFF“. През това време се чува тиктакане като на часовник.
  - При това положение уредът не загрева.
  - След изтичане на зададеното време прозвучава звуков сигнал.
  - Контролната лампичка за работа на фурната изгасва.

### Преждевременно прекъсване на процеса на нагряване

Ако искате да прекъснете процеса на нагряване преждевременно:

- Завъртете таймера за готвене на позиция „OFF“ (Изкл).
- Завъртете регулатора за режима на нагряване на позиция **OFF** (Изкл).
- Завъртете температурния регулатор до край обратно на часовниковата стрелка на позиция 100°C.
- За да изключите уреда изцяло, извадете щепсела от контакта.



## Готвене и печене



### Внимание!

Опасност от изгаряне поради горещи повърхности!

- Винаги използвайте кухненски ръкавици или готварски ръкохватки, когато работите с горещия уред!

### Внимание!

Използвайте уреда само с поставена вътре тава за трохи.

### Внимание!

Никога не поставяйте съдове или хранителни продукти директно върху дъното на уреда, върху нагревателните елементи или тавата за трохи.

### Внимание!

Твърдите и остри метални предмети могат да повредят повърхността на тавата за печене.

- За поставянето, обръщането и изваждането на хранителните продукти не използвайте метални прибори или други предмети.
- Поставете тавата за трохи в уреда.
- Извадете решетката и тавата за печене от уреда.
- Ако искате да загреете уреда предварително:
  - Задайте желания режим на нагряване и температура.
  - След това чрез таймера за готвене задайте време за предварително нагрява-

не от около 10 минути (в зависимост от температурата).

- Затворете стъклената врата и оставете уреда да загрее.
- След изтичане на зададеното време за предварително нагряване прозвучава звуков сигнал и процесът на нагряване спира автоматично.
- Контролната лампичка за работа на фурната изгасва.
- Ако е необходимо, поставете хартия за печене върху тавата за печене, респ. я намажете с подходяща за печене мазнина.
- Поставете храната за готвене или тестото за печене върху скарата, респ. върху тавата за печене.
- Отворете стъклената врата.
- Избутайте скарата, респ. тавата за печене в една от релсите във фурната.
- Затворете стъклената врата.
- Задайте желания режим на нагряване и температура.
- След това чрез таймера за готвене задайте желаното време за готвене или печене.
  - Контролната лампичка за работа на фурната светва.
  - Уредът започва да готви/пече със зададения режим на нагряване и температура.
  - След изтичане на зададеното време за готвене/печене прозвучава звуков сигнал и процесът на нагряване спира автоматично.
  - Контролната лампичка за работа на фурната изгасва
- Внимателно отворете стъклената врата.
- Внимателно извадете от вътрешността на фурната скарата, респ. тавата за печене с помощта на щипките за хващане, включени в пакета.

- Поставете скарата, респ. тавата за печене върху топлоустойчива повърхност.
- Завъртете регулатора за режима на нагряване на позиция **OFF** (Изкл).
- Извадете щепсела от контакта.
- Оставете уреда и принадлежностите му да изстинат напълно.

## Приготвяне на пица

### Указание:

Долупосочените температура и време са ориентировъчни стойности, тъй като всички хранителни продукти имат различни състав и консистенция. Действителните температура и време зависят от съставките, както и количеството и трябва да се регулират според тях.



Спазвайте инструкциите на производителя върху опаковките.

### Пица (дълбоко замразена)

- Загрейте уреда според показанията върху опаковката на дълбоко замразената пица (вижте раздел „Готвене и печене“).
- След приключване на загреването поставете дълбоко замразената пица върху скарата.
- Отворете стъклената врата.
- Плъзнете скарата за пица в средната водеща шина на фурната.
- Затворете стъклената врата.
- Печете дълбоко замразената пица съгласно показанията на производителя върху опаковката.

### Пица (прясна или домашна)

За пресни и домашни пици е подходящо използването на камъка за пица (вижте раздел „Използване на камъка за пица“).

- Поставете камъка за пица по средата на скарата.
- Отворете стъклената врата.
- Плъзнете скарата с камъка за пица в долната водеща шина на фурната.
- Затворете стъклената врата.
- Завъртете регулатора за режима на нагряване на позиция  (горен и долен реотан).
- Загрейте камъка за пица при 220°C за ок. 30 до 45 минути.  
Колкото по-горещ е камъкът, толкова по-хрупкаво е тестото.
- След като камъкът за пица е загреял, отворете стъклената врата.
- С помощта на подложка поставете прясната или домашна пица по средата на загрегия камък за пица.  
Пицата трябва да е малко по-малка от камъка за пица, така че ръбът на камъка за пица да е свободен.
- Затворете стъклената врата.
- Печете пицата с  (горен и долен реотан) при 220°C около 17 минути или повече. Действителното време на приготвяне зависи от съставките и количеството.
- Пицата е готова, когато кашкавалът е разтопен и тестото е запечено.
- За изваждане и сервиране на пицата използвайте подложка.
- Завъртете регулатора за режима на нагряване на позиция **OFF** (Изкл).
- Извадете щепсела от контакта.
- Преди изваждане на камъка за пица от уреда го оставете да изстине напълно.

### Съвети:

- За прясна и домашна пица тестото трябва да втасва поне 2 часа, за да се постигне оптимален резултат.

- Поръсете 1 до 2 с.л. брашно върху камъка за пица, за да не залепне тестото към него.
- При някои предварително запечени пици от леко тесто времето за загревяване трябва да е по-кратко, за да не се изпече тестото прекалено бързо.

## Почистване и поддръжка

След всяка употреба уредът и принадлежностите му трябва да се почистват основно. Остатъците от храна най-лесно се отстраняват непосредствено след изстиването.



### Предупреждение!

При влага има опасност от токов удар! Уредът

- не трябва да се потапя във вода;
- не трябва да се държи под течаща вода;
- не трябва да се почиства в съдомиялна машина.



### Внимание!

Опасност от изгаряне поради горещи повърхности!

- Преди почистване винаги оставайте уреда и принадлежностите му да изстинат напълно.

### Внимание!

- Никога не почиствайте уреда с почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да го повредят или да замърсят хранителните продукти при следващата употреба.
- Не използвайте абразивни гъби, нито абразивни почистващи препарати, за да не повредите повърхностите на уреда и неговите принадлежности.

### Внимание!

- Не изстъргвайте загорелите остатъци от хранителни продукти с твърди предмети. Това може да повреди уреда и неговите части и принадлежности.
- Принадлежностите не са подходящи за съдомиялна машина. Не мийте щипките за хващане, тавата за печене, скарата и тавата за трохи в съдомиялна машина.
- Не почиствайте вътрешността на фурната със спрей за фурни, тъй като остатъците по нагревателните елементи не могат да бъдат отстранени.

### Почистване на уреда

- Уверете се, че щепселът за мрежовото захранване е изваден от контакта и че уредът е изстинал напълно.
- Извадете скарата, тавата за печене и тавата за трохи от уреда.
- Почистете уреда отвън само с леко навлажнена кърпа.
- Почистете вътрешността на фурната също с навлажнена кърпа. При необходимост можете да сложите на кърпата и мек препарат за миене.
- След това избършете с кърпа, навлажнена с чиста вода.
- След това внимателно подсушете уреда.

### Почистване на принадлежностите

- Почистете щипките за хващане, тавата за печене, скарата и тавата за трохи в топла вода с малко препарат за миене.
- Преди почистване оставете камъка за пица да изстине напълно.
- Остатъци по камъка за пица може да се отстранят внимателно с дървена шпатула.

- Тъй като повърхността на камъка за пица е пореста, промяната на цвета при контакт с храна е нормална.
- Ако при почистване камъкът за пица е изплакнат с вода, преди повторна употреба трябва да изсъхне изцяло. Само напълно изсъхнал камък за пица позволява оптимален резултат.
- След почистването подсушете добре всички части.

## Съхранение


- Преди да ги приберете, почистете основно уреда и принадлежностите му и ги оставете напълно да изсъхнат.
- Съхранявайте уреда и принадлежностите на чисто, сухо място без прах.

## Отстраняване на отпадъците

### Извървяне на опаковката

Опаковката на продукта е от рециклиращи се материали. Отстранявайте материалите на опаковката в съответствие с обозначението им на обществените места за събиране на отпадъци, респ. според изискванията във Вашата страна.

### Извървяне на стар уред

 Ако не искате повече да използвате уреда, предайте го безплатно в пункт за събиране на стари електроуреди. В никакъв случай старите електроуреди не трябва да се извървят в контейнера за общи отпадъци (вж. символа).

## Други указания за отстраняване

Предайте стария електроуред така, че да не бъде нарушена възможността за неговата повторна употреба или преработване. Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилна употреба или повреждане на уреда може впоследствие да възникнат щети за здравето или замърсяване на водите и почвите.

## Технически данни

Модел	MO-B0201
Напрежение	220 – 240 V~
Честота	50/60 Hz
Мощност	1400 W
Клас на защита	I 
Размери на уреда	Височина x ширина x дълбочина ок. 29,5 x 44,4 x 41 см



## Гаранция

Kaufland Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката.

Гаранцията не се отнася за щети, причинени от неспазване на инструкцията за употреба, злоупотреба, неправилно боравене, собственооръчни ремонти или недостатъчно обслужване и поддръжка.

**D**

### **Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?**

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:

☎ 08 00 / 1 52 83 52 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

[www.kaufland.de](http://www.kaufland.de)

**CZ**

### **Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?**

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné zákaznické lince:

☎ 800 165 894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)

[www.kaufland.cz](http://www.kaufland.cz)

**HR**

### **Imate li pitanja vezano uz uređaj?**

Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za potrošače na besplatan broj:

☎ 0800 223 223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)

[www.kaufland.hr](http://www.kaufland.hr)

**PL**

### **Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?**

Szybko i fachowo pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:

☎ 800 300 062

[www.kaufland.pl](http://www.kaufland.pl)

**RO MD**

### **Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?**

Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru: RO: ☎ 0800 080 888 (număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Urc România și RCS&RDS)

MD: ☎ 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)

[www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)

**SK**

### **Máte otázky týkajúce sa zariadenia?**

Rýchlu a odbornú pomoc získate na našej bezplatnej zákaznickej linke:

☎ 0800/15 28 35 (bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

[www.kaufland.sk](http://www.kaufland.sk)

**BG**

### **Имате ли въпроси относно използването на уреда?**

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:

☎ 0800 12 220 (безплатно от цялата страна)

[www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg)

- D** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
- CZ** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
- HR** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
- PL** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
- RO** **MD** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: **www.kaufland.ro**
- SK** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
- BG** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producuent /  
Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35,  
74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo,  
Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko,  
Германия

Importator / Distributor MD: Kaufland SRL,  
str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,  
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД  
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /  
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano  
w Chinach / Țara de origine: China / Krajina  
původu: Čína / Страна на произход: Китай



**MO-B0201**

788 / 1409262 / 5352320